



عطاء بناء قاعدة بيانات وتصميم وتطوير  
وتشغيل منظومة الكترونية لإدارة وأتمتة خدمات  
نقل الركاب

العطاء المحلي رقم (٢٠١٧/٤)

تشرين الاول/٢٠١٧

## أولاً : مقدمة

تسعى هيئة تنظيم النقل البري (صاحب العمل) الى تطوير وبناء قاعدة بيانات تبني حلول إدارة سير العمل لدراسة وتحليل جميع إجراءات تقديم الخدمات المعمول بها حالياً، ومن ثم إعادة هندستها وأتمتها وذلك لتحويل الأسلوب الحالي في تقديم الخدمات بصورة يدوية إلى أسلوب آلي، ويتضمن تنفيذ هذه الحلول تعريف وتصميم الإجراءات، وتعريف لوائح العمل (Business Rules) ، وتركيبها وتشغيلها وستتضمن منهجية تنفيذ الإجراءات من خلال نظام سير العمل على تجهيز النماذج الإلكترونية، والتنسيق بين الأنظمة المستخدمة خلال الإجراءات (Process orchestration) ، وحركة سير الإجراءات (Workflow) ، ولوائح العمل، ومؤشرات الأداء (KPI) وتطوير خدمات ويب (Web Services) تسهل الترابط البيئي بين التطبيقات والأنظمة وتجهيز بيئة للربط الالكتروني مع الشركاء الخارجيين وترغب الهيئة من خلال ذلك إلى تحقيق الأهداف التالية:

- ١ . تقديم خدمات راقية وجودة عالية.
- ٢ . أتمتة عمليات وإجراءات الهيئة .
- ٣ . توفير البوابة الإلكترونية يتم من خلالها تقديم خدمات الهيئة.
- ٤ . توفير منافذ تبادل البيانات والمعلومات بشكل الكتروني مع الشركاء الخارجيين .
- ٥ . استخدام خدمات الحكومة الالكترونية (دفع الكتروني، خدمات الرسائل وغيرها)
- ٦ . توفير خدمات الأعمال على نطاق واسع.
- ٧ . رفع مستوى الرضا لدى المستفيدين والشركاء .
- ٨ . تحسين الصورة العامة للهيئة .

## \*دعوة العطاء

ترغب هيئة تنظيم النقل البري والمشار إليها في وثائق هذه الدعوة ب "صاحب العمل" بدعوة الشركات الرائدة في مجال تكنولوجيا المعلومات بموجب رخصة مهنة حديثة صادرة عن وزارة الصناعة والتجارة للمشاركة في هذا العطاء منفردة أو مؤتلفة مع شركة أو أكثر من الشركات المتخصصة .

في حال كان المتقدم ائتلاف يتم ارفاق السجل التجاري وشهادة التسجيل ورخصة مهنة سارية المفعول لكافة اطراف الائتلاف واتفاقية ائتلاف مبدئية حسب الاصول ضمن وثائق العرض الفني مع تسمية رئيس الائتلاف .

## ثانيا : الشروط الواجب توفرها في المناقص:

1. الشركات الرائدة في مجال تكنولوجيا المعلومات والمسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة لمدة لا تقل عن (٨) سنوات.
2. ان يكون المناقص قام بتنفيذ (٣) مشاريع مشابهة من حيث التصميم والتطوير.
3. ان يكون المناقص قام بتنفيذ (٣) مشاريع مع مؤسسات حكومية.
4. ان يكون كادر الشركة مؤهل وقد سبق له العمل على مشاريع مشابهة.
5. ان لا تقل خبرة مدير المشروع والمدير الفني للمشروع عن (٨) سنوات .

## ثالثا: طريقة تقديم العروض :

تقدم العروض في ثلاث مغلفات ، أحدهما يتضمن العرض الفني مع الوثائق المطلوبة ويكتب عليه "العرض الفني" والمغلف الثاني يحتوي على العرض المالي ويكتب عليه "العرض المالي" والثالث يحتوي على الكفالة المالية ويتم وضع المغلفات في مغلف رابع مختوم ويكتب على هذا المغلف العطاء المحلي رقم (٢٠١٧/٤) (تصميم و تطوير وتشغيل منظومة الكترونية لادارة وأتمتة خدمات النقل ) (١-٣) العرض الفني:

- ١- سيتم فتح العروض الفنية لجميع المتقدمين .
- ٢- يطلب من المناقص بيان خبراته المتخصصة في مجال تطوير الانظمة الالكترونية ونشرها على الشبكة العنكبوتية (Web Application) وعليه التقيد التام بالمطلوب وإبرازه بالشكل المفهوم والواضح الذي يمكن اللجان الفنية والمتخصصة من تقييم المشاريع المتخصصة المسماة من قبله والمشابهة لنطاق العمل.
- ٣- يطلب من المناقص أن يبين أسماء وخبرات ومؤهلات الكادر الفني الرئيسي الذي سيكلف بالتصميم والتطوير للانظمة الالكترونية الملائمة لطبيعة المشروع موضوع العطاء وبيان خبراتهم المتخصصة لمشاريع مشابهة لنطاق العمل.
- ٤- يطلب من المناقص ان يرفق خطة التدريب ونقل المعرفة تشمل منهجية وادوات نقل المعرفة والدورات المقترحة للتدريب محددة بمدة وعدد حضور حسب نطاق العمل والخدمات المطلوبة.

- ٥- يطلب من المناقص ان يبين منهجية وخطة العمل حسب نطاق العمل والخدمات المطلوبة
- ٦- يتم وضع كافة المعلومات والأوراق والشهادات الثبوتية المطلوبة في مغلف العرض الفني وكذلك تعبئة كافة الجداول المرفقة مع وثائق العطاء ووضع هذه الجداول في المكان المناسب في مغلف العرض الفني ورفاق نسخة الكترونية من العرض الفني في نفس المغلف .
- ٧- يطلب من المناقص ارفاق نسختين من العرض الفني وبحيث أن تكون موقعة منه ومختومة بخاتم الشركة.
- ٨- يطلب من المناقص تبليغ هيئة تنظيم النقل البري عن أي تغيير يطرأ على كوادرها الفنية الرئيسية بعد شراء وثائق العطاء وبخلاف ذلك سيتم حرمان المناقص من المشاركة بالعطاء.
- ٩- يتوجب على المناقص أن يأخذ بالاعتبار انه لا يجوز بأي حال من الأحوال أن يتضمن عرضه الفني ما يشير بشكل مباشر أو غير مباشر لسعره المقدم بالعرض المالي .
- ١٠- اذا وجدت لجنة العطاءات عند موعد فتح العروض ان عدد المناقصين يقل عن ثلاثة فلها ان تقرر تمديد موعد تقديم العروض او اعادة طرح العطاء
- ١١- في حالة اعادة طرح العطاء تعاد العروض مغلقة الى مقدميها مقابل توقيع المناقص او من يمثله.
- ١٢- يحق للجنة العطاءات اذا اقتضت بعدم جدوى التمديد ان تقوم بفتح العرض او العروض المقدمة واجراء الدراسة والاحالة اذا وجدت الاسعار والعروض مناسبة.
- ١٣- يجب على المناقص ارفاق استجابة لوثيقة العطاء على جميع الشروط والالتزامات الواردة بها بالإضافة الى التزامه بالمواصفات الفنية والتقنية الواردة بها ضمن العرض الفني.

### (٢-٣) العرض المالي :

١. يتم فتح العروض المالية للمناقص الذي يحصل على علامة (٧٠%) في التقييم الفني فما فوق ، وتعاد العروض المالية التي تقرر لجنة العطاءات عدم فتحها لأصحابها مغلقة والتي لم تجتاز التقييم الفني.
٢. يجب أن يشتمل العرض المالي على :-
٣. تقديم العرض المالي على النموذج المخصص في الاتفاقية و حسب الجدول الكميات (BOQ) المرفق.
٤. أن تكون الأسعار الواردة في العرض المالي بالدينار الاردني وشاملة لأية رسوم أو ضرائب نتيجة العمل في الاتفاقية بما فيها الضريبة العامة على المبيعات .
٥. على المناقص تقديم تحليل مالي للعرض المقدم منه ولكل مكون من مكونات العمل كل على حدا.
٦. تحديد قيمة كلفة الدعم الفني السنوي بعد انتهاء الصيانة المجانية للعطاء ولمدة خمس سنوات .
٧. يعتمد السعر الإفرادي للأجهزة والمعدات في حال زيادة الكميات.

#### ٨. رابعا:مدة التنفيذ :-

- يجب على المناقص ان يقوم بتحديد وتوزيع مدة العمل حسب المراحل المحددة في وثيقة العطاء **ملحق رقم (١) مراحل المشروع** مع مراعاة تكاملية الانظمة المالية مع كل مرحلة على ان لا تتجاوز المدة عن (٣٠٠ يوم عمل).
- يحق للهيئة الاخذ في المدة الزمنية المحددة في العرض الفني المقدم من قبل المناقص سواء زيادة فترة المدة او نقصانها .

#### خامسا: غرامات التأخير :-

تحسب غرامة التأخير على كل مرحلة من مراحل المشروع من القيمة الاجمالية للعطاء او (٦٠) دينار يوميا بحد اقصى ١٥% من القيمة الاجمالية للعطاء.

#### سادسا: الاحالة:

١. يحق للهيئة تجزئة احالة العطاء بناء على المراحل التي تحددها حسب **ملحق رقم (١) مراحل المشروع** .
٢. ستتم الإحالة على شركة واحدة لكافة بنود العطاء وستكون المسؤولة عن كافة محتويات النظام وكافة المتعلقات به من بنية تحتية واجهزة.
٣. سيتم تنفيذ العطاء على مراحل ، تحددتها الهيئة او حسب الخطة المقترحه من الشركات المتقدمة للعطاء .
٤. يحق للهيئة الغاء او استبدال مكونات النظام والفئات المستهدفة في **ملحق رقم (١) مراحل المشروع**
٥. لا يحق للشركات المنفذه للمشروع تشغيل شركات اخرى في الباطن دون علم وموافقة الهيئة الخطيه.

#### سابعا: طريقة الدفع :-

١. (٣٠% من القيمة الاجمالية للعطاء) عند الاحالة مقابل كفالة ضمان دفعه بنفس القيمة تدفع بعد توقيع الاتفاقية وتقديم كفالة حسن التنفيذ ودفع الرسوم المترتبة على الاتفاقية وتقديم كفالة ضمان الدفعة .وتعاد كفالة ضمان الدفعة المقدمة بعد الانتهاء من مرحلة تصميم وبناء الانظمة واستلامها من قبل الهيئة/المرحلة الثانية.

٢. (٤٠% من القيمة الاجمالية للعطاء) توزع بالتساوي عند استلام كل فئة من الفئات المستهدفة حسب ملحق مراحل المشروع رقم (١)/المرحلة الثانية .
٣. (٣٠% من القيمة الاجمالية للعطاء) بعد التوريد والتركيب والتشغيل للاجهزة والمعدات والتدريب والاستلام النهائي /المرحلة الثالثة.

#### ثامنا: كفالة الاجهزة والمعدات:

١. يلتزم المناقص بتقديم كفالة بنكية لمدة خمسة سنوات بنسبة (٥%) من القيمة الاجمالية للعطاء لجميع الاجهزة والمعدات.
٢. يلتزم المناقص بتوفير الصيانة والدعم الفني لجميع مكونات المشروع لمدة خمسة سنوات من تاريخ استلام اعمال العطاء .

#### تاسعا: التدريب

على المناقص ارفاق خطة تدريب في العرض الفني ويتم الاتفاق عليها مع المناقص بعد الاحاله عليه .

#### عاشرا: متطلبات وأسس التقييم الفني :

سيتم اجراء تقييم فني للمناقصين المتقدمين بحيث يكون الحد الاعلى لعلامة التقييم الفني (١٠٠%) موزعة على النحو الاتي :

#### (١٠-١) الخيرات المتخصصة (٣٢ علامة)

- (١٠-١/١) مشاريع مماثلة من حيث طبيعة ومتطلبات العمل : يطلب من المناقص ان يبين في عرضه الفني انه قام بعمل تصميم وتطوير ثلاثة مشاريع على الاقل مشابهة من حيث الخدمات المطلوبة والمشابهة للمشروع موضح بها كما يلي(٢٤ علامة):-
- اسم المشروع .
  - اسم صاحب العمل
  - وصف مفصل للمشروع ومكوناته
  - مدة المشروع .
  - تاريخ البدء بالمشروع وتاريخ إنجازه .
  - الكلفة التقديرية لتنفيذ المشروع .
  - أي معلومات أخرى يرى المناقص أنها ضرورية .
- أن يتضمن العرض الفني وصف مقارن بين مكونات المشروع المماثل المسمى من قبل المناقص وبين مكونات مشروع هذا العطاء وبشكل واضح ودقيق .

أن يرفق ضمن العرض الفني شهادات بهذه المشاريع صادرة عن صاحب العمل موثقة حسب الأصول علماً بأن العروض التي لا تتضمن مثل هذه الشهادات ستكون معرضة للاستبعاد وإذا لم يتمكن المناقص من تقديم شهادات من صاحب العمل له ان يرفق صورة عن العقود.

ان تكون هذه الوثائق مختومة بالخاتم الرسمي للمناقص .

(١٠-٢/١) **مشاريع مع جهات حكومية:** يطلب من المناقص ان يبين في عرضه الفني انه قام بعمل تصميم وتطوير ثلاثة مشاريع على الاقل كما يلي (٨ علامه):-

اسم المشروع .

اسم صاحب العمل

وصف مفصل للمشروع ومكوناته

مدة المشروع .

تاريخ البدء بالمشروع وتاريخ إنجازه .

الكلفة التقديرية لتنفيذ المشروع .

أي معلومات أخرى يرى المناقص أنها ضرورية .

(١٠-٢) المؤهلات والخبرات : (٢٤ علامه)

(١٠-٢/١) مدير المشروع: ١٢ علامه

شهادة في ادارة المشاريع .

المؤهل العلمي .

تسمية موظف بخبرة في مجال تكنولوجيا المعلومات لا تقل عن (٨) سنوات في ادارة المشاريع منها (٤) سنوات في مجال تصميم مشاريع مشابهة لمتطلبات العطاء موضوع البحث وان يتم تسمية ثلاث مشاريع قام بالعمل عليها على الأقل قام بتصميمها مع ذكر نبذة عن كل مشروع تتضمن اسم المشروع ووصف للمشروع والمدة الزمنية.

خبرات الموظفين في تصميم وتطوير الانظمة الالكترونية : ٦ علامات

تسمية موظف عدد (٣) لديهم خبرة لا تقل عن (٣) سنوات في تصميم وتطوير الانظمة الإلكترونية وتطبيقات الويب وتطبيقات الهواتف الذكية وان يتم تسمية مشروعين مشابهين على الأقل قام بالعمل بهما مع ذكره نبذة عن كل مشروع تتضمن اسم المشروع ووصف للمشروع والمدة الزمنية.

خبرات الموظفين في تقديم خدمات الصيانة والدعم الفني : ٦ علامات

تسمية موظفين عدد (٣) لديهم خبرة لا تقل عن (٣) سنوات في الصيانة والدعم الفني للانظمة.

\* يطلب من المناقص تقديم أسماء ومؤهلات الجهاز الفني المبين اعلاه وفقاً لما يلي :

- اسم المشروع المماثل .

- وصف مفصل للمشروع ومكوناته .

- اوجه التشابه من حيث النوع والحجم بين مكونات المشروع المسمى ومكونات المشروع موضوع العطاء

- الدور الذي قام به في المشروع المسمى .

- أن يتم إرفاق الوثائق الثبوتية التي تدعم المعلومات المقدمة من أي فرد من أفراد الجهاز الفني .
- يتحمل المناقص والشخص المسمى مسؤولية دقة وصحة المعلومات المقدمة في هذا الخصوص علماً بأن للجنة العطاءات الحق في الطلب من المناقص تقديم الوثائق الأصلية لهذه المعلومات للاطلاع عليها والتأكد من صحتها وذلك قبل صدور قرار الإحالة .
- لا يجوز استبدال أي فرد من أفراد الجهاز الفني إلا إذا قدم المناقص أسباباً مقنعة وحقيقية يقنع بها صاحب العمل مع تقديم البديل المناسب والذي يجب أن يوافق عليه صاحب العمل قبل أن يترك الأصيل .

**(٣-١٠) التدريب ونقل المعرفة: (علامة التقييم ٨ علامات)**

على المناقص ان يرفق خطة التدريب ونقل المعرفة تشمل منهجية وادوات نقل المعرفة و الدورات المقترحة للتدريب محددة بمدة وعدد حضور حسب نطاق العمل والخدمات المطلوبة.

**(٤-١٠) الصيانة والدعم الفني (١٢):**

على المناقص ان يرفق منهجية وخطة عمل الدعم الفني .

**(٥-١٠) المنهجية وخطة العمل: (علامة التقييم ٢٤ علامات)**

على المناقص ان يرفق المعلومات التالية :-

١. منهجية وخطة عمل وتطبيق الانظمة. (١٢ علامة)
٢. منهجية ادارة المخاطر للمشروع وعوامل النجاح الرئيسية. (١٢ علامة)

**جدول معايير التقييم الفني بادناه :**

علامة التقييم	معايير التقييم
٣٢	١. خبرات المناقص المتخصصة
٢٤	مشاريع مماثلة من حيث طبيعة ومتطلبات العمل الواردة في وصف المشروع عدد (٣)
٨	مشاريع مع جهات حكومية
٢٤	٢. المؤهلات والخبرات
١٢	مدير المشروع عدد (١)
٦	خبرات الموظفين في تصميم وتطوير الانظمة الالكترونية (عدد ٣)
٦	خبرات الموظفين في تقديم خدمات الصيانة والدعم الفني عدد (٣)
٨	٣. التدريب ونقل المعرفة
٤	منهجية وادوات نقل المعرفة
٤	الدورات المقترحة للتدريب و مدتها وعدد الحضور والجدول الزمني لها لموظفين هيئة تنظيم النقل البري.
١٢	٤. الصيانة :

١٢	منهجية وخطة عمل الدعم الفني
٢٤	٥. المنهجية وخطة العمل
١٢	خطة العمل والبرنامج الزمني لتنفيذ مراحل المشروع.
١٢	ادارة المخاطر للمشروع وعوامل النجاح الرئيسية

### حادي عشر التقييم المالي :

- سيتم التعامل مع العروض المالية للمناقصين المؤهلين بتطبيق الأسس والشروط التالية :
١. سيتم الاعلان عن نتائج التقييم الفني للعروض المقدمة.
  ٢. لا تعتبر نتائج التقييم الفني للمناقص في هذا العطاء تقييماً عاماً له بل تعتمد لأغراض هذا العطاء فقط
  ٣. يتم احتساب العلامة النهائية ( فني - مالي ) .
  ٤. يتم منح العلامة النهائية للعرضين المالي والفني وفقاً للمعادلة التالية:  

$$٧٠\% \times \text{علامة العرض الفني} + ٣٠ \times (\text{اقل الاسعار المقدمه})$$
(السعر المقدم من المناقص)
  ٥. سيتم إحالة العطاء على المناقص الذي يحصل على أعلى علامة ( فنية + مالية ) بموجب المعادلة المذكورة أعلاه.

### ثاني عشر : كفالة الدخول بالعطاء

- يرفق بالعرض كفالة بنكية لدخول العطاء بقيمة (٥٠٠٠ دينار) خمسة الاف دينار وصادرة عن بنك محلي لأمر عطوفة مدير عام هيئة تنظيم النقل البري بالإضافة لوظيفته بمغلف منفصل سارية المفعول لمدة (٩٠ يوم) من تاريخ فتح العروض الفنية ولن ينظر لأي عرض مقدم بدون كفالة دخول بالعطاء. ويكتب فيها اسم ورقم العطاء واسم المناقص كما هو وارد في شهادة التسجيل وسوف لن ينظر في أي عرض غير معزز بالتأمين المطلوب.
- في حال كان المتقدم ائتلاف تكون الكفالة باسم رئيس الائتلاف.

### رابع عشر :

يحق للهيئة الغاء العطاء دون بيان الاسباب ودون ان يترتب عن هذا الالغاء أية مطالبة مالية او قانونية.



## واجبات ومهام المناقص

يجب على المناقص ان يقوم بتحليل وتصميم وبناء وتنفيذ وفحص وتشغيل الانظمة التالية مع ادارة الانظمة وصلاحتها : (المراحل) حسب ملحق رقم (1) مراحل المشروع

١. خدمات النقل العام للركاب

١.١. الخطوط الداخلية .

١.٢. الخطوط الرئيسية .

٢. خدمات النقل الدولي

٢.١. سيارات السفريات الخارجية

٢.٢. شركات النقل الدولي.

٣. خدمات النقل بالصفة الخصوصية .

٣.١. مدارس ورياض اطفال

٣.٢. جامعات وكليات

٣.٣. شركات خاصة

٤. خدمات التكسي :

٤.١. التكسي الاصفر

٤.٢. التكسي المميز .

٤.٣. التكسي الفندقى

٤.٤. تكسي المطار

٤.٥. تكسي المعبر

٤.٦. تكسي السيارات الفخمة (الليموزين)

٤.٧. التكسي الذكى .

٥. خدمات التاجير والنقل السياحى :

٥.١. مكاتب التاجير السياحية .

٥.٢. شركات النقل السياحى المتخصص .

٥.٣. شركات التاجير.

٦. الانظمة المالية والادارية والتي تشمل :

٦.١ نظام الاستثمار وشاشات نظام الاموال الاميرية .

a. نظام الكفالات .

b. نظام المحاسبة .

٦. نظام اللوازم والمستودعات .

٧. نظام اتمتة سير الإجراءات (Workflow)

يجب على المناقص إعادة هندسة و اتمتة جميع الاجراءات حسب ملحق رقم (٥) مخطط سير العمليات وتحديثه ان وجد بعد تحليله مع المعنيين. وذلك لتحويل الأسلوب الحالي في تقديم الخدمات من الصورة اليدوية التقليدية إلى الاسلوب الآلي، ويتضمن تنفيذ حلول وتعريف وتصميم الإجراءات، وتعريف لوائح العمل (Business Rules) ، وتركيبها وتشغيلها وستتضمن منهجية تنفيذ الإجراءات من خلال نظام سير العمل على تجهيز النماذج الإلكترونية، والتنسيق بين الأنظمة المستخدمة خلال الإجراءات (Process orchestration)، وحركة سير الإجراءات (Workflow) ، ولوائح العمل، ومؤشرات الأداء (KPI)، وتطوير خدمات ويب (Web Services) تسهل الترابط البيئي بين التطبيقات والأنظمة وتجهيز بيئة للربط الالكتروني مع الشركاء الخارجيين.

#### 7-Upgrade Our Currant Mobile Application with following features:

LTRC is looking to provide public by smart mobile application that allows them to search and track the bus routes with following features:

- iOS and Android support.
- Show bus route on the maps beside all bus stops.
- Track the buses and its timing
- Smart search for specific destination to get the nearest route to the desired destination with all information like, Bus route, Bus stop, tariff, track on the map, size, origin and destination.
- Connected to LTRC maps
- Push notification support
- User can send complain or suggestion
- Rate the service, bus driver and the bus
- Run the application for all mobile screen sizes
- Run with high performance on all device types from different manufacturers
- Native applications with best user experience and development trends
- Provide an Admin tool to communicate with all users using the push notifications and reporting tool
- To use the application, users must register in the service using mobile number and email address.

• المميزات والخدمات المطلوبة في خدمة تطبيقات الهواتف لنظام المعلومات

#### الجغرافية وقاعدة البيانات:

تسعى الهيئة بعد انجاز تطبيق الموبايل الى الحصول على نظام فعال في التحليل والحصول

على المعلومات على سبيل المثال لا الحصر :

- حصر جميع خطوط النقل القريبة من موقع طالب الخدمة.

- حصر خطوط النقل العام القريبة من بداية الرحلة الى نهاية الرحلة المحددة وتحديد مسار الرحلة من قبل طالب الخدمة وتكلفة الرحلة والزمن ان امكن.
- حصر ترددات وحركة الباصات القريبة.
- الربط مع نظام تتبع المركبات للحافلات لتحديد مواقع الحافلات ووزمن وصولها الى موقع طالب الخدمة ان وجدت.
- استعلام عن الحافلات والسيارات المتوفرة حسب نمط التشغيل على سبيل المثال عند الاستفسار عن خدمة مكاتب السيارات السياحية اظهار البيانات والمعلومات التالية : موقع المكتب ، معلومات الاتصال للمكتب ، عدد السيارات المتوفرة وانواعها واسعارها.

## 8- General Expectations

LTRC, in its efforts to improve its efficiency and operations, has decided to identify and implement Core Information systems that will not only support its current requirements, but also meet its future expectations. LTRC has a very clear goal of making its operations well organized to continue providing the maximum level of service.

In this regard, LTRC's expectations from the new system include:

### General Technical Features

- The solution should be Build Using Latest Web Development Technologies.
- The solution should support single window service architecture.
- System Interface Design is simple, appealing & consistent.
- The solution supports cross-browser capabilities and work using common browsers.
- be a secure, Integrated system that provides all best practice capabilities;
- Ability to supports user management on the user groups & Individual levels
- Support Dynamic Permissions & Authorization on different user management types
- The solution should provide a complete audit trail for all operations; and identify the roles and responsibilities.
- The system should provide alerts & Notification functionalities for the needed operations such as approvals, follow-ups and exceptions. Further, the system shall provide capabilities to send notifications by SMS and E mail.

- contain a shared “business profile” for all Operators;
- Be deployed and managed in a central location;
- The solution should allow field office users to access the systems functionalities and perform operations in an online modes
- The solution should comply with the accounting legislations and practices applicable as per regulations within Jordan.
- The system should help in reducing the time taken in processing any transactions through workflows.
- The migration of data is important as some historical data must be uploaded to the new system.
- The system should minimize paper documentation.
- The system should be flexible to support changes in operating structure in the future.
- The system should provide a simple and Arabic user interface and easy to use menus for the users.
- The bidder should do the data immigration from the current system to the new system.
- The bidder should do the integration between the current systems to the New System.
- The bidder should provide the source code of the new system to LTRC.
- The bidder should provide Full Documentation (Source Code , Database Schema) of the new system to LTRC.
- The bidder should provide Full User-Guide of the new system to LTRC.

### **9- Integration OR Upgrade:**

#### **--Upgrade our Document Management system (OmniDocs)**

- The bidder should upgrade our DMS (OmniDocs) to the newest version to ease the integration by using high standard technology.

#### **- Integration with our DMS :**

- The System should support uploading different types of files to all sections & services of the system, Information about the uploaded document such as name, type, and notes will be included

#### **- Integration with our Backup Solution (VERITAS Net Backup)**

To be Comply with Net Backup Licence Version 8

#### **- Integration with our Website:**

The bidder should provide the integration of the new system with our E-Services.

## - Integration with Our GIS System:

ستقوم الهيئة بتطوير نظام المعلومات الجغرافية الخاص بها من خلال عطاء منفصل ويتوجب على المناقص ضمان تكاملية الترابط بين النظامين وتبادل البيانات وسهولة استرجاع المعلومات .

LTRC has an initiative to leverage the GIS system and database and implement applications on top the GIS database, LTRC will implement a survey for the transportation lines in another project, so the bidder shall accommodate to integrate the system and database with the GIS database and application, here are the main requirements for the integration.

Collaborate with the GIS vendor and/or GIS team from LTRC to implement the required integration between the systems.

Document the integration requirements, propose a solution and get approvals on the design from LTRC.

Design and implement the necessary API, web services or database stored procedures that provides the integration using the best practices for each integration function.

Document the application interface and integration solution adequately and appropriately Document and handover the necessary database schema design highlighting all database objects (tables, views, SPs...).

In order to allow for the integration, the current database need to be tested and cleansing for duplication any other anomalies that may affect the integration.

Work with the GIS implementation team to test the systems integration and guarantee the consistency of data.

## - Integration with third parties:

- Facilitate exchange of information amongst Different Departments;
- Provide common interfaces for data exchange;
- The solution should provide internal Integration capabilities between subsystems mainly the Financial Management System.
- The solution should provide Integration capabilities through web services with the following external stakeholders:
  - Drivers & Vehicles Licensing Department
  - Civil Services Bureau.
  - Social Security Corporation
  - The Ministry of Industry, Trade and Supply
  - Jordan Customs
  - GAM and Municipalities
  - The Ministry of transport
  - Traffic department.
  - Ministry of Higher Education & Scientific Research

- Ministry of Information & Communications Technology
- Ministry of Public Sector Development.
- any other authorities.

### **10-Administration, Security & Lookups**

- The system will provide advanced security module, system administrators will be able to manage user information, groups, and passwords, also privileges for system screens as well as functions should be easily controlled by the system administrators
- The system will provide users with robust way for managing their passwords such as providing enforcing certain standards on passwords.
- The system will provide full control for the system lookups and general settings.
- The system will provide full history of transactions done on the system

### **11-Reporting**

- The system will provide reports for all entered data into the system.
- The system will provide reports on all transactions done on the system
- The system will provide full statistical reports(kpi) on all transactions done on the system
- The system should be able to export data to other applications like Microsoft Excel, PDF, and Microsoft Word.
- The solution should provide advanced Dynamic reporting capabilities with Flexible reporting and data analytics tools that Supports ad hoc user definable reports and queries.

### **12- Hardware & Software**

- The Proposal shall include all needed HW & Vendor Software needed to Operate the solution in a high performance mode
- The Bidder must include the detailed specifications, Quantities, and Price of the needed HW & SW licenses.

## الفئات المستهدفة :

خدمات التاجير والنقل السياحي :

### مقدمة

يقوم هذا النظام بمتابعة جميع بيانات مشغلي قطاع التاجير بفئاته مكاتب التاجير السياحية والتي يقدر عدد المشغلين فيها (٢٤٠ مكتب ) و اسطول (١١٦٠٠ مركبة صغيرة ) وشركات النقل السياحي المتخصص والذي يبلغ عدد المشغلين فيها (٨) باسطول اجمالي (٧٠٠ حافلة متوسطة سياحية وحافلة سياحية) وخدمات تاجير الحافلات والذي يبلغ عدد المشغلين فيها (٢٢) باسطول اجمالي (٨٠٠ حافلة متوسطة تاجير وحافلة تاجير)

### وظائف النظام

- تعريف جميع بيانات المشغلين .
- تعريف جميع بيانات المركبات حسب الفئات .
- تعريف جميع الفروع ان وجدت وبياناتها .
- ربط جميع الانظمة المالية سواء استثمار او محاسبة او كفالات وتعريف ما يتعلق بها .
- تعريف وحوسبة جميع الاجراءات الداخلية الكترونيا حسب مخطط سير العمليات المعتمد من قبل الهيئة وبعد مراجعته من قبل الشركة واعتماد اي تعديلات من قبل الهيئة. ملحق رقم (٥) مخطط سير العمليات .
- منح اسم مستخدم وكلمة مرور على النظام لجميع المشغلين اعلاه ليتم من خلاله ما يلي :
- توثيق عقود الاستئجار لكل سيارة وتخزينه من خلال النظام والنموذج الذي سيتم اعتماده من قبل الهيئة والتقارير الخاص بها .
- تقديم طلب الكتروني ليتم اضافة وحذف للمركبات السياحية مباشرة من خلال النظام بعد اجراء المطلوب من قبل الهيئة .
- منح المشغل نشر بياناته الخاصة بمعلومات المكتب والاتصال والمركبات وانواعها والموديلات المتوفرة والمركبات المتوفرة لغايات استئجارها .
- منح صلاحيات للجهات الامنية للربط الالكتروني على النظام حسب مذكرات التفاهم والانظمة المعمول بها .
- نشر اي تعاميم او منشورات خاصة بالهيئة تخص المشغلين على شريط خاص بين اخر المستجدات على القطاع .
- تجهيز الربط الالكتروني مع الشركاء الخارجيين حسب مخطط سير العمليات ملحق رقم (٥) مخطط سير العمليات

## خدمات النقل العام للركاب :

### مقدمة

يقوم هذا النظام بمتابعة جميع بيانات مشغلي قطاع النقل العام للركاب العاملة على الخطوط الداخلية والرئيسية والتي يقدر اسطول المركبات فيها على النحو التالي :

تسلسل	الفئة	عدد المركبات
١	سيارات الركوب الصغيرة (سرفيس)	١٠٠٢
٢	حافلات الركوب المتوسطة	٣٣٢٠
٣	الحافلات العمومية	٣٥٠

### وظائف النظام

- تعريف جميع بيانات المشغلين .
- تعريف جميع بيانات المركبات حسب الفئات اعلاه.
- تعريف جميع بيانات الخطوط والمسارات والتعرفة .
- تعريف مراكز الانطلاق والوصول ومواقف التحميل والتنزيل.
- تعريف المخالفات التشغيلية الصادرة من الهيئة .
- ربط جميع الانظمة المالية سواء استثمار او محاسبة او كفالات او غيرها وتعريف ما يتعلق بها .
- تعريف جميع انواع التصاريح المعتمدة من قبل الهيئة وهي على سبيل المثال لا للحصر (تصاريح يومية ، تصاريح مؤقتة ، تصاريح سفر ، تصاريح عمره ، تصاريح الحج وغيرها)
- تعريف وحوسبة جميع الاجراءات الداخلية الكترونيا حسب مخطط سير العمليات المعتمد من قبل الهيئة وبعد مراجعته من قبل الشركة واعتماد اي تعديلات من قبل الهيئة ملحق رقم (٥) مخطط سير العمليات .
- اتمنة مخطط سير عملية اصدار التصاريح اليومية والمؤقتة حسب الهيكل التنظيمي لحين اصدار الموافقة واصدار التصاريح.
- تجهيز الربط الالكتروني مع الشركاء الخارجيين حسب مخطط سير العمليات ملحق رقم (٥) مخطط سير العمليات

## خدمات النقل الدولي وخدمات النقل بالصفة الخصوصية :

### مقدمة

يقوم هذا النظام بمتابعة جميع بيانات مشغلي قطاع خدمات النقل الدولي وخدمات النقل بالصفة الخصوصية والتي يقدر اسطول المركبات فيها على النحو التالي :

تسلسل	الفئة	عدد المركبات
١	مشغلي النقل الدولي	٢٢
٢	اسطول النقل الدولي	٨٠٠
٣	مشغلي السفريات الخارجية	٤٠
٤	اسطول السفريات الخارجية	١٠٧٠
٦	اسطول النقل الخصوصي	١١٦٠٠

### وظائف النظام

- تعريف جميع بيانات المشغلين .
- تعريف جميع بيانات المركبات حسب الفئات اعلاه.
- تعريف جميع بيانات الخطوط والمسارات والتعرفة للنقل الدولي والسفريات .
- تعريف مراكز الانطلاق والوصول ومواقف التحميل والتنزيل.
- تعريف المخالفات التشغيلية .
- تعريف وحوسبة جميع الاجراءات الداخلية الكترونيا حسب مخطط سير العمليات المعتمد من قبل الهيئة وبعد مراجعته من قبل الشركة واعتماد اي تعديلات من قبل الهيئة ملحق رقم (٥) مخطط سير العمليات
- ربط جميع الانظمة المالية سواء استثمار او محاسبة او كفالات وتعريف ما يتعلق بها .
- تعريف جميع التراخيص والتصاريح .
- تجهيز الربط الالكتروني مع الشركاء الخارجيين حسب مخطط سير العمليات ملحق رقم (٥) مخطط سير العمليات

## خدمات التكمسي :

### مقدمة

يقوم هذا النظام بمتابعة جميع بيانات مشغلي قطاع التكمسي بجميع انماطه والتي يقدر اسطول المركبات فيها على النحو التالي :

عدد المركبات	عدد المشغلين (مكاتب)	نمط التكمسي
٥٣٠٠	١٥٠	تكمسي اصفر وتكمسي استثمار
١٧٨	١	تكمسي مطار
٢٥	١	تكمسي معبر
٨٥	١١	تكمسي فندقي
٩٢	٥	مكاتب السيارات الفخمة (الليموزين)

### وظائف النظام

- تعريف جميع بيانات المشغلين .
- تعريف جميع بيانات المركبات حسب الفئات اعلاه وتطبيقات التكمسي الذكي التي سيتم ترخيصها خلال مراحل العطاء.
- تعريف المخالفات التشغيلية .
- تعريف وحوسبة جميع الاجراءات الداخلية الكترونيا حسب مخطط سير العمليات المعتمد من قبل الهيئة وبعد مراجعته من قبل الشركة واعتماد اي تعديلات من قبل الهيئة ملحق رقم (٥) مخطط سير العمليات
- ربط جميع الانظمة المالية سواء استثمار او محاسبة او كفالات وتعريف ما يتعلق بها .
- تعريف جميع التراخيص والتصاريح .
- تجهيز الربط الالكتروني مع الشركاء الخارجيين حسب مخطط سير العمليات ملحق رقم (٥) مخطط سير العمليات

## نظام الإستثمار وشاشات نظام الاموال الاميرية

### مقدمة

يقوم هذا النظام بمتابعة أنواع الإستثمار المختلفة وتنظيم الإستحقاق والبدلات ومتابعة القبوضات وأرصدة الذمم لأنواع الإستثمار المختلفة .

### وظائف النظام

- تعريف أنواع الإستثمار الموجودة حاليا وربطها مع نظام التراخيص والتصاريح / وحسب الادخال الاولي.

- إمكانية استحداث أنواع استثمار جديدة مع إمكانية الربط مع المركبات / مع امكانيه اختيار انواع الشاشات حسب اية معطيات جديده / تتوفر عند الطلب .
- متابعة معلومات المستثمرين / على ان تتم قراءة معلومات المشغلين من عناوين وهواتف من واقع نظام التراخيص والتصاريح.
- متابعة معلومات عقود المستثمرين مع تحديد طرق الدفع والإستحقاق والغرامات ، ... إلخ// وربط قيمة البديل المالي حسب انتهاء تاريخ الفعليه المحدد .
- إمكانية تعريف قيمة خطوط المركبات / حسب كل خط وتحديد رقم التعليمات المعدله / كما هو في تعليمات الليموزين.
- التذميم آليا لعقود الإستثمار للمستحقات وترخيص بداية السنة / وخلال السنة وحسابات البلديات حسب مراكز الانطلاق والوصول .
- إمكانية متابعة الذمة للمستثمر حسب نوع الإستثمار // واعداد تقارير خاصه لكل ذمه .
- إمكانية متابعة الذمة للمستثمر حسب نوع الإستثمار والمركبة / وربطها مع قاعدة البيانات ( عند الاضافة / الغاء / تعديل / شطب / او نقل ملكيه / بحيث يقرأ النظام بشكل فوري اي تعديل
- احتساب الغرامات آليا وكل مشغل على حدى / ولكل نوع استثمار على حدى / وللجميع عند استيفاء الشروط .
- إمكانية الحجز على مستثمر / حسب المعطيات المدخله على نظام الاستثمار .
- إمكانية الحجز على مركبة. / بشكل يومي / شهري / سنوي /.
- اضافات شاشات النقل الدولي / الخاصة بالوكيل الاجنبي وربطها مع الذمم على نظام الاستثمار.
- اضافة شاشه للتصاريح المؤقتة وحسب التسلسل// وعكس كلمة تصريح مؤقت على شاشات الاستعلام وشاشه كرت الاتجاه .
- إمكانية التعديل على احتساب الغرامات / بما لا يؤثر على قيود نظام المحاسبة وعكسها على قيود الاستثمار فقط .
- إمكانية التعديل على البدلات المستحقة / مع الاحتفاظ بقيمة البديل القديم في خانه منفصله على النظام.
- إمكانية عمل تسويات مع المستثمر // فتح شاشات مرقمه للتسويات التي تتم واعاده الاحتساب حسب القيمة على الفترة المتبقية / سواء شيكات او اوراق دفع / كمبيالات ..
- تعريف أنواع البدلات والأمانات المستخدمة في سند القبض / مع امكانيه توسيع الخانات والاضافة والتعديل.
- متابعة القبوضات المختلفة / تعديل الشاشة حسب ما يتم ادخاله على القبض .
- اضافة مفاتيح اجبارية على نظام القبض لادخال المعلومات كامله مع ربط رقم التشغيل مع المركبات الخاصة بكل نمط من انماط الاستثمار .

- متابعة الإيداعات اليومية وإغلاق الصندوق - وطباعة القيد على شاشة الترحيل قبل الطباعة .

- إمكانية تسديد المستحقات بسند ( قيد ) تعديل، اقتطاع من سند صرف، تحصيل كفالة بان يتم فتح خانات حسب الجدول ادناه وعكسها مباشرة على نظام الاستثمار

رقم الحافلة	تاريخ الترخيص	القيمة	رقم المشغل
	قراءته من التراخيص والتصاريف		

- متابعة أرصدة المستثمرين لتاريخه / مع بيان عدد الحركات اليومية التي تمت على الحسابات / قيد/قبض/ صرف.....الخ .

- متابعة المبالغ المطلوبة من كل مستثمر لتاريخه / مع اضافة مفاتيح اجباريه لقراءه القيد من واقع كشف الحساب التفصيلي دون الخروج من الشاشة وامكانيه طباعته .

- متابعة الكفالات المقدمة من شركات الإستثمار بكامل تفاصيلها من تاريخ الإنتهاء والجهة المصدرة وقيمتها./ واطافة شاشه كفالات الاستثمار على نظام الاستثمار وتوحيد رقم المشغل للحساب نفسه .

- فتح شاشات على نظام القبض بما يخص ادخال / الشيكات وبيان حاله الشيكات وعددها ونوعها وقيمتها واعداد تقارير تخص الشيكات / برسم التحصيل / المؤجله / مرتجعة / وحسب كل سنه / واطافة قيد بعد اسبوع من تاريخ الشيك يفيد بان الشيك تم تحصيله ويعكس مباشرة على حساب الشيكات .

- تحويل جميع التقارير // دون استثناء / الى اكسل .

- ان تكون شاشات الترحيل على مرحلتين / تجريبي / حقيقي.

- متابعة حالات الكفالات المختلفة:

• إفراج عن كفالة / تضمين تقرير يتم طباعته مباشرة من النظام وحسب نص معين .

• تمديد كفالة./ حسب معادلة معينه / نقيد بالتمديد لمدة سنه / او اكثر .

- إمكانية إرفاق مستندات.

### التقارير :

- ان تكون جميع انواع التقارير متاحه وحسب الطلب / ويشكل مرن .

- ذمم ورصيد الإستثمار.// من حساب الى حساب وحسب فتره معينه .

- ذمم ورصيد الإستثمار حسب المركبة / حسب فتره معينه وقراءه التقرير وربطه مع قاعده البيانات حسب ما يتم تعديله اول باول .

- حركات القبض والتدعيم // حسب تفاصيل الادخال لنظام القبض وترصيد الحركات النهائية

- تفاصيل الدفعات والتدعيم للسيارات السياحية / حسب رقم حساب الايراد المحدد

(٣١١٠٠٠٠٠٠٠٨)

- خلاصة المقبوضات بشكل يومي لكل صندوق على حدى مع بيان قيد الايداع على نفس الشاشة .
- المقبوضات الملغية / لكل صندوق على حدى / واطهار نفس التقرير على نظام المحاسبة.
- كشف حساب المستثمرين حسب الطلب / حسب شاشات الادخال الاوليه .
- كشف بالبدلات المستحقة والمبالغ المطلوبة والمدفوعة / تقرير مفصل .
- كشف كفالات المستثمرين // تربط مع شاشات الادخال على نظام الاستثمار .

### الربط مع الأنظمة الأخرى:

- الربط مع الانظمة العاملة في الهيئة.
- الربط مع خدمات الحكومة الالكترونية .
- بناء شاشات الاموال الاميرية ملحق رقم (٥) شاشات نظام الاموال الاميرية .

### نظام المحاسبة العامة والذمم

#### مقدمة

يعد نظام المحاسبة العامة ملتقى لكافة الأنظمة المالية الأخرى التي تغذيه بالبيانات المحاسبية لإنتاج التقارير المحاسبية اللازمة ، حيث يشكل معها نظاما متكاملًا للسيطرة المالية في المؤسسة. حيث يوفر النظام إمكانية المتابعة المالية لكافة حسابات المؤسسة من الذمم المدينة والدائنة ، وحسابات الموجودات والمطلوبات وكذلك المصاريف والإيرادات وحسابات المتاجرة وكذلك يتابع النظام كافة الحركات المحاسبية المختلفة لحسابات المؤسسة، وهناك مجموعة من الكشوفات التي تغطي الأعمال اليومية وكشوفات التدفقات النقدية وكذلك كشوفات لإدارة المؤسسة مثل الكشوفات الختامية وكشوفات التحليل والمقارنات المالية والموازنات التقديرية .

#### وظائف النظام

- متعدد المستخدمين مع صلاحيات خاصة بكل مستخدم.
- إدخال دليل الحسابات الخاصة بالمؤسسة ومستويات الحسابات لغاية عشرة مستويات وتحديد نوع العملة للحساب.
- إدخال معلومات العملاء غير المقترضين.
- إدخال أنواع السندات وتسلسلها مع ترقيم آلي للمستندات.
- يتابع النظام التقسيمات الإدارية والمالية ضمن المؤسسة الواحدة بمفهوم الدوائر/ مراكز التكلفة أو الريج مشاريع أو ما شابه ولغاية ٩٩ دائرة بالإضافة إلى إصدار ميزانية موحدة على مستوى المؤسسة.
- اعتماد منهاج محاسبي مرن يمكن التعديل عليه من قبل المستخدم.
- متابعة إدارة النقد والصناديق والسلف.

- متابعة حسابات العملاء سواء المدينون والدائنون المتعاملين مع المؤسسة.
- متابعة حسابات البنوك سواء بالعملة المحلية أو العملات الأجنبية .
- متابعة حسابات الأرباح والخسائر من إيرادات ومصاريف.
- إمكانية التعامل مع العملات الأجنبية حيث يتم حفظ أرصدة الحسابات بالعملتين المحلية والأجنبية.
- إمكانية إدخال أنواع مختلفة من المستندات المحاسبية (صرف، قبض، قيد، صرف، شيك، قبض شيك ..الخ) والتدقيق الفوري على صحة المعلومات المدخلة مع إمكانية طباعة السندات والشيكات مباشرة.
- تحويل جميع التقارير الى اكسل .
- امكانيه طباعة جميع انواع السندات المستخدمه من ( رقم - الى رقم .. )
- اضافة شاشة الاستعلام لجميع انواع السندات المستخدمه عن سنوات سابقة .
- خاصية التدقيق الفوري على الحركات بحيث لا يسمح بإدخال أي حركة غير متطابقة من الجانب المدين وكذلك الجانب الدائن بالإضافة إلى القيمة الإجمالية للحركة.
- التأثير الفوري على أرصدة الحسابات التي تأثرت في العمليات المحاسبية.
- إدخال الموازنة لكل حساب من حسابات المؤسسة مع مقارنة الموازنة مع الفعلي لكل حساب.
- إمكانية استخراج كافة التقارير دون الحاجة إلى إجراء عملية الترحيل.
- المرونة في عملية ترحيل الحركات لتثبيتها وحسب ما تراه المؤسسة (يومي، اسبوعي، شهري، .....الخ).
- إمكانية متابعة فترات محاسبية مختلفة ضمن السنة المالية.
- إمكانية إبقاء السنة المالية مفتوحة بعد انتهائها لحين تثبيت الأرصدة وإغلاقها فيما بعد مع إمكانية الاستمرار في استعمال النظام للسنة المالية التالية.
- توفير عملية ترحيل للحركات المحاسبية بحيث لا يسمح بالتعديل على الفترة المرحلة.
- توفير عملية إغلاق آلية ( أي كتابة قيود إقفال وافتتاح ) آلية من النظام وتحديد الأرصدة الختامية والافتتاحية للسنة التالية للحسابات آلياً.
- إمكانية الاستعلام الفوري عن رصيد حساب // وترصيد للحركات بشكل يومي/ شهري .
- إمكانية الاستعلام الفوري عن أرصدة حسابات ضمن مجموعة واحدة.
- إمكانية الاستعلام عن رصيد و حركة حساب معين ضمن فترة معينة.
- إمكانية استخراج الكشوفات على الشاشة أو الطباعة حسب الحاجة.
- إدخال الموازنات التقديرية الشهرية أو السنوية.

- ربط الأنظمة ذات العلاقة مثل برامج التمويل والادخار والموجودات الثابتة والرواتب مع نظام المحاسبة حيث يوفر خاصية الترحيل الآلى للحركات ذات الاثر المالي في هذه الأنظمة.
- اضافة شاشة مستند الالتزام / للمشاريع الراسماليه / مستند الالتزام / مرفق
- اعداد نماذج جاهزه للمناقلات حسب الشاشة ادناه / مع التقييم وعكسها على الموقف المالي عند الموافقة من رئيس مجلس اداره الهيئة .
- ضمن كشف الحساب التفصيلي للمحاسبة إظهار الرصيد في أعلى الصفحة حسب المصرف والرصيد الباقي .

هيئة تنظيم النقل البري  
طلب تنزيل ونقل مخصصات

معالي وزير النقل / رئيس مجلس اداره هيئة تنظيم النقل البري

أرجو معاليكم التكرم بالموافقه على التنزيلات والمناقلات المطلوبه المبينه تفاصيلها ادناه استنادا لنص ماده ١٥/ ١ من النظام المالي للهيئه رقم (٦٥) لسنة ٢٠٠٢ لعدم كفايه المخصصات المرصوده في موازنه ٢٠١٧

الى				من					
تاريخ المناقلة ٣١/٥/٢٠١٧				الفصل: ٨١٣١ البرنامج : ٨٤٨١		تاريخ المناقلة ٥/٢٠١٧ ٣١		الفصل: ٨١٣١ البرنامج : ٨٤٨٢	
المبلغ المطلوب	اجمالي المصروف	المخصصات	الماده	رقمها	المبلغ المطلوب	المصروف اجمالي	المخصصات	رقمها	الماده
نقله	٣١/٥/٢٠١٧	المرصوده	عنوانها		نقله	١٠٥/٢٠١٧ ٣١	المرصوده		
١٠٠٠	١١١٨٨	١٢٠٠٠	صيانة السيارات والالات واوازمها	٢٠٧	١١٠٠٠	١٠٩ ٧٩	٤٥٠٠٠	٢٠٤	الكهرباء
٨٠٠٠	٢٦١٦٣	٢٣٠٠٠	المحروقات	٢٠٥	٢٠٠٠	٥٠٢	٥٠٠٠	٢٠٣	الماء
٨٠٠٠	٣٠٢٩١	٢٥٠٠٠	مصروفات سلخ وخدمات اخرى	٢١٤	١٥٠٠	٢٢٨ ١	٥٠٠٠	٢٠٦	صيانته الات والاتلات ولوازمها
					٩٠٠٠	١٢١ ٦	١٩٠٠٠	٢٠٨	صيانته واصلاحت الايديه ولوازمها
					٢٠٠٠	١٠٧ ٧٠	٣٠٠٠٠	٢٠٩	قرطاسيه مختلفه ومطبوعات ولوازم مكتبييه
					٥٠٠	٨٥٠ ٢٥٠	١٠٠٠٠	٢١٠	مواد وخامات ) النيسه ، افلام )
٢٦٠٠٠	٦٧٦٤٢	٦٠٠٠٠	المجموع		٢٦٠٠٠	٢٥٨ ٣٣	١٠٥٠٠٠		المجموع

المسؤول عن الانفاق

المدير المالي

رئيس  
قسم  
المحاسبه

مدير وحدة  
الرقابه  
الداخليه

أوافق على اجراء المناقلات المطلوبه اعلاه كما هي مبينه

وزير النقل / رئيس مجلس الاداره

يوجد مرفق

## تقارير النظام :

- ان تكون جميع انواع التقارير متاحه وحسب الطلب ويشكل مرن .
- كشف جدول الحسابات على مختلف المستويات واطافة مفاتيح الاستفسار .
- كشف الحسابات حسب الدائرة.
- كشف الحركات اليومية حسب رقم المستند.
- كشف الحركات اليومية حسب رقم الحساب.
- كشف الحركات التاريخية ( المرحلة ) حسب رقم المستند.
- كشف الحركات التاريخية ( المرحلة ) حسب رقم الحساب.
- كشف حساب تفصيلي / لحساب / عدة حسابات / تجميع نهائي للكشف التفصيلي للحركات المدينه والدائنة وبيان اعداد القيود وانواع الحركات التي تتم خلال الفتره مع امكانيه الطباعه .
- كشف حساب إجمالي
- كشف ميزان المراجعة الشهري لعدة مستويات إجمالي/ تفصيلي حسب الطلب.
- كشف قائمة الدخل / مفضله
- كشف مقارنة نتائج الفترة الحالية بنفس الفترة من السنوات السابقة.
- تفعيل الاحتساب // كشف اعمار الديون
- كشف الميزانية العمومية/ اضافة بنود الميزانيه العموميه على النظام حسب شكلها النهائي .
- كشف حساب عميل.
- كشف تدقيق الموازنة التقديرية المدخلة.
- كشف مقارنة الموازنة التقديرية مع الحقيقية و احتساب معدلات التغير .
- كشف لجميع انواع السندات الغير المستخدمة .
- طباعة الشيكات واطافة ملاحظه ان هذا الشيك تم طباعته سابقا وسندات الصرف على نماذج. من رقم الى رقم .
- طباعة سندات القيد من رقم الى رقم .
- كشف التدفقات النقدية / من فترة الى فترة // للايرادات وحسب كل نوع
- تعديل شاشة الموقف ( بحيث تحدد من شهر الى شهر ) ولكل شهر على حدى وان يتم القراءة من الحسابات المدخلة على نظام المحاسبة وربط المشاريع الراسماليه حسب المصروف واطهارها على الموقف المالي. واطافة خانة توضح المبالغ المرصودة اول سنه وما تم عليها من مناقلات خلال الفتره .
- عدم السماح لطباعه مستند الصرف ( بالقيمة السالبه ) واطافة مفتاح لتغذية الرصيد.

- عكس حركات القبض على خانة البيان مع إلزام مستخدم النظام على إدخال كافة البيانات وعكسها كما هي على مشروحات القبض في المحاسبه مع إمكانية تفعيل المفاتيح عند كل حركة

#### شاشات الاستعلام :

- ان تكون جميع انواع الشاشات متاحه وحسب الطلب / وبشكل مرن .
- الاستعلام عن معلومات حساب.
- الاستعلام الفوري عن رصيد حساب.
- الاستعلام عن حركات حساب ضمن فترة.
- الاستعلام عن أرصدة مجموعة حسابات.

#### برامج التحديث :

- ترحيل الحركات اليومية إلى الملف التاريخي.
- برنامج الاغلاق الشهري.
- برامج الإغلاق السنوي و تدوير الأرصدة.

### نظام المستودعات

#### مقدمة :

إن مفهوم نظام المستودعات لا يقتصر على معرفة الكميات الموجودة في المستودع فحسب، بل هو مفهوم أشمل أوسع من ذلك، إذ انه من اجل إدارة المستودعات ومتابعتها بشكل صحيح، يتوجب إعطاء معلومات تحليلية وعلمية للإدارة، من اجل المساعدة في التقليل من النفقات عن طريق السيطرة على المستودعات وطلبات الشراء بطريقة افضل، ومن اجل تحقيق التوازن بين المستودع وما يحويه، فان نظام المستودعات قد طور خصيصا ليوثر كافة الاحتياجات والميزات من اجل إدارة المستودعات بشكل افضل ، وذلك من ناحية:-

- متابعة و إدارة وضبط المواد المخزنة .
- السيطرة على حركات البيع و الإدخال للمستودعات ومتابعة عمليات الجرد .
- المحافظة على مستويات التخزين من خلال عمليات وإعادة الطلب .

#### مواصفات النظام :

- السيطرة على المستودعات :
- متابعة المعلومات الكاملة عن المواد في المستودعات .
- تصنيف المواد إلى فئة ورقم مادة وفئة فرعية أولى وثانية وثالثة.
- إدخال وصف المواد باللغتين العربية والإنجليزية .
- متابعة ربط المادة بالمستودعات ولغاية ٩٩ مستودع ضمن الموقع الواحد .

- متابعة تخزين المادة في المستودع الواحد ( Bin Location ) .
- متابعة تحرك أرصدة المواد ومقارنتها مع الحد الأدنى والحد الأعلى وحد الطلب للمادة و إصدار الكشوفات الخاصة .
- إمكانية متابعة حركات المواد خلال فترة و لأعوام سابقة .
- إمكانية متابعة سرعة تحرك المادة ( سريع ، بطيء ، غير متحرك ..... ) .
- إمكانية متابعة المواد التي لم يتحرك رصيدها بعد تاريخ معين .
- إمكانية متابعة حجز المواد لأغراض الجرد خلال فترة معينة .
- إمكانية التحكم في حركات المواد وربطها بصلاحيات على مستوى مستخدمين معينين ضمن القسم الواحد.
- تعريف رموز النظام (الحركات، ، وحدات الإدخال والإخراج للمستودعات، ... الخ).
- الإغلاق اليومي للحركات.
- الإغلاق الشهري للحركات.
- إدخال جهات الصرف.
- تعريف حسابات النظام.

#### ● متابعة حركات المستودعات :

- متابعة الكميات الداخلة والخارجة من وإلى المستودعات والسيطرة عليها.
- سندات إدخال المواد للمستودعات (مشتريات).
- سندات مردود المشتريات.
- متابعة فواتير المبيعات.
- متابعة مردودات المبيعات.
- سندات الصرف للمواد حسب نوع الصرف مثلا (صرف مباشر، هدايا، عينات، عهدة).
- سندات مرتجعات صرف المواد.
- سندات التحويل من مستودع لآخر.
- سندات إتلاف المواد.
- سندات تعديل كميات بالزيادة نتيجة الجرد.
- سندات تعديل كميات بالنقصان نتيجة الجرد.

#### ● متابعة الجرد :

- إمكانية حجز مواد مستودع للجرد في أي فترة في السنة.
- إمكانية إدخال حركات على المواد المراد جردها مع الأخذ بعين الاعتبار الحفاظ على الكميات أثناء فترة الجرد .
- إدخال العد اليدوي للمواد على الجهاز .

- إصدار كشوفات فروقات الجرد بين كمية الجهاز والكمية المجرودة .
- تعديل فروقات الكميات من خلال حركات تعديل الكميات بالزيادة والنقصان .

#### ● متابعة تكلفة المواد :

- إمكانية احتساب كلفة وتقييم المواد بإحدى الطرق التالية: التكلفة الفعلية، معدل التكلفة (Average Weighted ، FIFO ، و/ أو LIFO).
- إمكانية إعادة احتساب كلفة المواد للسندات التي لم يتم إدخال الكلفة لها (Re-costing).
- إمكانية الاحتفاظ بأخر سعر كلفة للمادة .
- اعداد تقارير الموردين من النظام مباشرة / بشكل مفصل .
- اضافة شاشة العهدة لكل موظف ( حسب سندات الادخال والاخراج ) وتسلم عند الانفكاك من الوظيفة .
- اعتماد نموذج جاهز لتقرير لجنه الاستلام المعد سابقا / يوجد مرفق .
- تنفيذ معادله الحد الأدنى للمخزون / يوجد معادله .
- إظهار رصيد لكل ماده على نظام المستودع وعدم قبولها بالسالب

#### التقارير الرئيسية :

#### تقارير التدقيق اليومية :

- كشف بالحركات اليومية حسب رقم السند ونوع السند والتاريخ.
- كشف بالحركات اليومية حسب الفئة.
- كشف بالحركات اليومية حسب رقم المستودع.
- إظهار رصيد الحساب لكل ماده على نظام المستودع وعدم قبولها بالسالب

#### التقارير العامة :

- كشف معلومات المستودع.
- كشف أنواع حركات المستودع.
- كشف معلومات المادة (كشف بطاقة مادة).
- كشف بالمواد حسب الفئة.
- كشف بالمواد حسب رقم المادة.
- كشف بالمواد حسب وصف المادة.
- كشف بالمواد حسب الفئة الفرعية.
- كشف بأرصدة البداية للمواد (كمية + كلفة).
- كشف موقع المادة في المستودع وكميتها.

- كشف بالمواد حسب رقم المواد لدى المصنع (Reference No.).
- كشف ملف الرموز حسب الرمز الرئيسي.

#### التقارير التحليلية :

- كشف بكميات المواد في المستودعات حسب المستودع.
- كشف بكميات المواد في الموقع.
- كشف بالمواد التي تجاوزت الحد الأدنى.
- كشف بالمواد التي تجاوزت الحد الأعلى.
- كشف بالمواد التي تجاوزت حد الطلب.
- كشف حركة مادة تفصيلي خلال فترة.
- كشف حركة مادة إجمالي خلال فترة.
- كشف بالمواد المباعة (كمية + كلفة) خلال فترة.
- كشف بالمواد المشتراة (كمية + كلفة) خلال فترة.
- كشف بالمواد المحولة من مستودع إلى آخر.

#### تقارير الجرد :

- كشف بالمواد حسب المستودع.
- كشف بالمواد حسب موقع المادة في المستودع.
- كشف بكميات المواد حسب الفئة.
- كشف بفروقات المواد بين كمية الجهاز والكمية الفعلية.

#### شاشات الإستعلام :

- الإستعلام عن معلومات المادة الأساسية.
- الإستعلام عن كميات المواد في المستودعات.
- الإستعلام عن حركات المستودعات.
- سندات المشتريات.
- سندات مردود المشتريات.
- سندات الصرف للمواد حسب نوع الصرف مثلا (صرف مباشر، هدايا، عينات).
- سندات مرتجعات صرف المواد.
- سندات التحويل من مستودع لآخر.
- سندات إتلاف المواد.
- سندات تعديل كميات بالزيادة نتيجة الجرد.
- سندات تعديل كميات بالنقصان نتيجة الجرد.
- الإستعلام عن بطاقة حركات مادة خلال فترة.

- الإستعلام عن رصيد المادة وإستهلاكها.
- الإستعلام عن الطلبات حسب المادة.
- الإستعلام عن معلومات المواد.

## نظام الكفالات

### مقدمة:

يقوم النظام بمتابعة كل ما يتعلق بالكفالات بما يشمل أنواعها و الوثائق ( User Defined ) المرفقة معها و كل ما يتبعها من نفقات من خلال: -

### وظائف النظام:

- إدخال كل ما يتعلق بالكفالات من معلومات مثل نوعها، رقمها، مقدم الكفالة و قيمتها و البنك... الخ.
- متابعة أية تمديدات على الكفالة، مع أية أسباب للتمديد.
- متابعة تحصيل كفالة.
- الإفراج عن كفالة.
- إمكانية إرفاق مستندات على معلومات الكفالات وحركاتها.

### الكشوفات:

- كشوفات كفالات الاستثمار للشركات.
- كشف بأسم الشركة و رقم السجل التجاري و الكفالات المقدمة و قيمتها و رقمها و تمديداتها و تاريخ انتهائها و أسم البنك المصدر للكفالة.
- كشف بأسماء جميع الشركات و الكفالات المقدمة بأرقامها و تاريخ انتهائها، و قيمتها و أسم البنك المصدر للكفالة.
- بيان الكفالات التي قاربت على الانتهاء قبل مدة زمنية من تاريخ انتهائها.
- كشوفات كفالات العطاءات.
- بيان رقم العطاء و اسم العطاء و اسم الشركة و قيمة كفالة العطاء و تاريخ انتهائها.
- بيان الكفالات التي قاربت على الانتهاء قبل مدة زمنية من انتهائها.
- كشف بجميع الكفالات و قيمتها و تاريخ انتهائها.
- كشوفات مكاتب التكسي و سيارات التاجير السياحية.
- إدخال أسماء المكاتب و أسماء المشغلين (أصحاب المكاتب) و بيان الكفالات وأرقامها و قيمتها وتاريخ انتهائها.
- كشف بالكفالات التي قاربت على الانتهاء قبل مدة زمنية من تاريخ انتهائها.
- كشف بجميع الكفالات و قيمها و تاريخ انتهائها.
- كشف بأسماء المكاتب والمعلومات الأساسية عن كل مكتب.

## نظام السرية والأمن (الصلاحيات)

### مقدمة

و ذلك لتحديد الصلاحيات الخاصة بالمستخدمين من قبل الإدارات الفنية للأنظمة وللمحافظة على سرية البيانات المتوفرة في قواعد البيانات وسهولة استخدامه في إعطاء / سحب الصلاحيات لاستخدام الأنظمة و بحيث يكون التحكم في هذه الصلاحيات لمسؤولي الأنظمة فقط من خلال كلمات سر معينة.

### وظائف النظام

- إضافة مستخدم للنظام / الأنظمة من خلال كلمة سرية تمكن الدخول لكل نظام من الأنظمة.
- تعديل كلمة السر للمستخدم.
- إلغاء مستخدم.
- إعطاء صلاحية استخدام مجموعة من البرامج في النظام لمستخدم معين و بحيث تظهر على القائمة الرئيسية لمستخدم البرامج المتوفر صلاحية عليها فقط.
- سحب صلاحية استخدام مجموعة من البرامج لمستخدم معين.
- إمكانية استخدام الصلاحيات الممنوحة للمستخدم وهي إدخال/ تعديل/ إلغاء/ استعلام على مستوى البرامج و بحيث يمكن منع / سحب هذه الصلاحيات على كل برنامج من برامج النظام.
- إجراء عمليات النسخ الاحتياطي لبيانات الأنظمة ( Export ) من خلال نظام السرية و الأمن.
- بناء قوائم خاصة بكل مستخدم حسب الصلاحيات الممنوحة للمستخدم.
- إصدار التقارير الخاصة بالحركات حسب اسم المستخدم لغايات المراقبة على حركات الأنظمة.

### 3.1.1 Detailed System Requirements

System requirements	Description
Authentication	The winning bidder is obliged to recommend, describe, design in details and implement the system user authentication mechanism along with information security measures in order to guarantee information Confidentiality, integrity, availability and accountability (non-repudiation) to meet the security level sufficient to guarantee service delivery. The proposed solution shall support secure authentication method based on business and functional requirements, best practices, and international standard.
Single Sign On	The winning bidder is required to develop the Web Application of the LTRC to support identity federation standards.
Role based security	The system should support role based authentication, authorization and access control list. Role based security should be applied at all solution layers (including: user interface). The application has to be secured against any web based attack or misuse by a malicious user integration with different stakeholders back-end or interface integration, automation engine, etc at all levels; the system must offer adequate security encompassing data security, transaction security, operational security, network security
Reporting and monitoring	The system should include performance monitoring and reporting tools both dynamic (using analysis tools) and static to generate summary, Reports and statistics on transactions and system activities. The winning bidder should design and implement fifty static reports that are agreed upon during the Requirement Gathering phase.
Language	The system should support Arabic Language
Printing	In cases where transactions require information in hard copy format, the winning bidder should make the printing facility part of the solution.
Information Security	Security of system and exchanged transaction information should be guaranteed at all system layers Based on ISO 27001, ISO 27002, WSSecurity standards including infrastructure, application, web services and integration points, and access channels. This also includes using detective and preventive controls for all security threats.
User interface and Help	The system provide a user friendly interface along with on-line help (in Arabic language) for user guidance while applying for different services transactions (through messages, wizard,)
Performance	<p>The system should meet efficiency targets to serve volumes of transactions and number of users described in section 2.1.5. as well as the performance measures defined below.</p> <p>The winning bidder shall propose the values of quality metrics below and they should adhere to industry best practices which are subject to approval, rejection or modification by LTRC and the relevant entities</p> <p>☒ System reaction time: The time taken for logging into a system or getting</p>

	<p>connected to a network Up to 1 second intranet and up to 5 seconds internet).</p> <p>☒ Throughput: The quantity of useful work made by the system per unit of time . [15 request/second (intranet and internet)].</p> <p>☒ Response time: The time the system takes to respond to specific query by the user. (Up to 1 second intranet and up to 4 seconds internet).Workload: The capacity to handle the required volume of work in a given time frame .</p> <p>☒ Capacity: The capability of the newer system to handle a number of simultaneous requests from the network for the application and the volume of data that it can handle from each of the users. In addition to the H/W capacity such as processing capability of all servers including DB, Apps, etc. [CPU Utilization :70%, Memory Utilization: 70%].Utilization.</p>
Interoperability	The system should comply with interoperability and data exchange Standards
User manual	Prepare a user manual in Arabic.
System features	The system should support the following features: availability, scalability, continuity of operations, usability, maintainability, Backup Solution , reliability
Supported web browser	In the cases where any parts of the user interface solution were developed web forms, those forms should support latest version of all well -known browsers.
System administration	The system should contain administration module, to enable administrators to perform all day-to-day administrative tasks at data, automation engine, and application levels. The winning bidder should gather all LTRC solution related administration requirements during business requirements gathering and analysis phase

**Table ( 1 ) Detailed System Requirements**

## **3.2 Knowledge Transfer and Training**

### **3.2.1 TARGET AUDIENCE**

The Target Audience of the Proposed Training and Knowledge Transfer includes all personnel using the E-Waybill System, whether LTRC staff, transport companies, covering both Technical & Operational aspects of the Proposed E-Waybill System. The Target Audience is primarily:

1. Senior Management and Business Users
2. System User
3. System Administrator
4. Train the Trainer

### **3.2.2 TRAINING SCOPE**

Training and Knowledge Transfer Scope which are necessary for proper Operation of the System. The Proposed Training and Knowledge

Transfer Scope will address initially the following Training Types, Target Audiences and the Delivery Methods.

1. **Introduction / Coaching Training & System Orientation** – A High-Level, Brief, Introduction, & Overview of the Solution and its individual components. The Orientation is intended for all the Senior Management and Business Users.
2. **System User Training** – A classroom based, training course designed to introduce the System Users to the application and instruct them in the manner and details of its use.
3. **System Administrator Training** – A classroom based, training course designed to impart details of the inner working of the solution to Technically Proficient System Admins. This course will allow Admins to Manage, Monitor, the system in addition to Conducting Various Administrative Tasks and engage in Frontline Troubleshooting.
4. **Train the Trainer:** LTRC propose to follow the train-the-trainer approach as this is not only the most effective way of presenting training but also contributes significantly to the development of capability within LTRC to manage the End-User Training in the future.



ملحق رقم (١)

جدول مراحل المشروع

## جدول مراحل المشروع

المرحلة	البيان	*المدة الزمنية
١	مرحلة تحليل الانظمة الحالية ومخطط سير العمليات	
٢	مرحة تصميم وبناء الانظمة التالية :	
	١. خدمات التاجير والنقل السياحي	
	٢. خدمات النقل الدولي و خدمات النقل بالصفة الخصوصية	
	٣. خدمات التكسي	
	٤. خدمات النقل العام للركاب	
	٥. الانظمة المالية والادارية والتي تشمل : ✓ نظام الاستثمار وشاشات نظام الاموال الاميرية . ✓ نظام الكفالات . ✓ نظام المحاسبة . ✓ نظام اللوازم والمستودعات . ✓ نظام ادارة الوثائق ( Document Management System ) لخدمة سير الإجراءات (Workflow) ٦. Integration & Migration Administration, Security & Lookups Reporting ٧. تطبيقات الهواتف الذكية (Mobile Application)	يتم انجازها مع الخدمات في البنود رقم (١-٤)
٣	توريد وتركيب وتشغيل الانظمة على الاجهزة والمعدات والتدريب ونقل المعرفة	

\* يجب على المناقص ان يقوم بتحديد وتوزيع مدة العمل حسب المراحل المحددة اعلاه مع مراعاة تكاملية الانظمة المالية مع كل مرحلة على ان لا تتجاوز المدة عن (٣٠٠ يوم عمل).

هيئة تنظيم النقل البري  
LAND TRANSPORT REGULATORY COMMISSION



ملحق رقم (٢)

المعدات والبرمجيات المطلوبة لإدارة المنظومة

## المعدات والبرمجيات المطلوبة لإدارة المنظومة

### 1.0 Option 1: Hyper converged technology

First stage pricing Table Details		
Description	QTY	Unit price
<b>Hardware and equipment for E-transport</b>		
<p>Hyper-converged solutions (Requirements) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Total number of VCPUs: 192 vcpus</li> <li>- Total Required memory: 650 GB DDR4</li> <li>- Total required <b>usable</b> hybrid (SSD &amp; HDD) storage before any compression or deduplication: 20TB and the SSD percentage Min 10 % from total capacity.</li> <li>- Support hot swappable hybrid storage (SAS/SATA/SSD) / node.</li> <li>- Min 2x1GE RJ45/SFP ports (fully populated) / Node.</li> <li>- Min 2x10GE RJ45/SFP ports (fully populated) / Node.</li> <li>- Preferable to support HDD RAID protection 1/10.</li> <li>- Min dual redundant hot swappable AC power supplies.</li> </ul>	1	

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rack Mount with small form factor.</li> <li>- Specify the required cables for the solution.</li> <li>- Three years warranty for hardware components.</li> <li>- Management Interfaces.</li> </ul>		
Unified network switch 10 X 1 GB/s Rj-45 switches.	<b>2</b>	
Network and server cabinet 42 U	<b>1</b>	
UPS (Smart On-Line 10KVA Rack mount UPS, Double Conversion with AVR & Auto Shutdown Software. LCD Monitor for Power Status) -SNMP Ethernet Card For UPS.	<b>1</b>	
<b>Software and license for E-transport</b>		
VMware VSphere 6.5 enterprise plus for 1 processor with three years basic support or equivalent hypervisor.	Based on solution provided	
Veeam availability suit enterprise	Based on solution provided	

## 2.0 Training

The vendor must provide professional local training offer from certified engineer for minimum 2 persons. Training should include all aspects of hardware, software (hypervisor “VMware or its equivalent”, Hyper-converged) and configuration. Offer should cover all required courses costs

## 3.0 Option 2: physical servers and storage

First Stage Pricing Table Details				
	Description	Qty	Unit Price JOD	Total Price JOD
<b>1. Software and Licenses for E-Transport</b>				
1				

2. Hardware and Equipment				
1	<p><b>Virtual Cluster Servers:</b>  <b>Rackmount</b> with rack rails (2U maximum)  <b>Processors:</b>  Min 2 x Intel Gold Processor; 16-cores or more depending on the software requirement  <b>Chipset:</b>  Intel® C621 or better  <b>Memory:</b>  Min 256GB DDR4 Up to 1.5TB (24 DIMM slots)  <b>Storage:</b>  2 x 600GB 10K RPM SAS 12GBPS 2.5in Hot-plug Hard Drive  <b>Raid Controller:</b>  Raid controller with 2GB with battery protection  <b>Communication:</b>  2 x 10Gb/s NIC unified network adapter  Redundant &amp; Hot plug Power &amp; Cooling  (1 server will be used for LTRC internal applications)</p>	3		
2	<p><b>Backup Server:</b>  <b>Rackmount</b> with rack rails  <b>Processors:</b>  Intel 2 x Silver Processor; 8-Cores  <b>Chipset:</b>  Intel® C621 or better  <b>Memory:</b>  64GB  <b>Storage:</b>  2 x 1.8TB 10K RPM SAS 12GBPS 2.5in Hot-plug Hard Drive  SAS HBA to connect to tape library  <b>Raid Controller:</b>  Raid controller  <b>Communication:</b>  2 x 10Gb/s NIC unified network adapter  Redundant &amp; Hot plug Power &amp; Cooling</p>	1		
3	<p><b>Disk Storage:</b>  Storage must be Midrange or high-end storage  Storage must be unified storage system (Supports SAN, NAS)  Dual redundant active/active controllers, each equipped with 32GB Cache  Total of 4 x 16Gb/s Fiber channel &amp; 4 x 10Gb/s iSCSI interface &amp; 2 x 1Gb/s for file share  Storage must be licensed with the following feature:  <ul style="list-style-type: none"> <li>- Snapshots &amp; snap clones</li> <li>- Tiering with QoS controls</li> </ul> </p>	1		

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Integration with Hypervisor for snapshots backup</li> </ul> <p>Storage should support sync &amp; Async replication for all data types</p> <p>Storage should be licensed to the maximum capacity</p> <p>OS Support</p> <p>Microsoft Windows Server 2012 &amp; 2016</p> <p>Linux (Oracle &amp; Redhat)</p> <p>Virtual environment (Hyper-V, VMware &amp; Oracle VM)</p> <p>Total required <b>usable</b> hybrid (SSD &amp; SAS) storage before any compression or deduplication: 30TB</p> <p>SAS and SSD disk and the SSD percentage Min 30 % from total capacity.</p> <p>Storage should support RAID 0,1,5 &amp; 6</p> <p>Redundant Power &amp; Cooling</p>			
5	<p>Virtualization</p> <p>Hypervisor License sufficient for virtual cluster based on one of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>VMware vSphere</li> <li>Microsoft Hyper-V</li> <li>Oracle Virtual Machine</li> </ul>	For 6 CPUs		
6	<p>Virtualization management</p> <p>Centralized utility to manage the virtual environment and allow for high availability and failover</p>	1		
7	Veeam availability suit enterprise per processor.	For 6 CPUs		
8	<p>UPS (Smart On-Line 10KVA Rack mount UPS, Double Conversion with AVR &amp; Auto Shutdown Software. LCD Monitor for Power Status)</p> <p>-SNMP Ethernet Card For UPS.</p>	1		
9	Server Room connectivity including all the needed power & network cables to connect new environment to the existing infrastructure	Set		
10	<p>Unified Network Switch</p> <p>20 Port 1000/10000 Mb/s SFPs</p> <p>4 x 1Gb/s RJ-45 switches</p> <p>Switch should support iSCSI, Fiber Channel &amp; Ethernet protocols</p> <p>Switch should be provided with all needed license &amp; cable to allow for stacking</p> <p>Sufficient cables &amp; SFP to operate the system</p> <p>Switch should be rack mounted</p>	2		
11	Network and Server Cabinets same as Servers & SAN storage brand			

Vented Front Door & Rear doors Cooling Fans 2 x PDU Universal Socket 12 ports 42U 600*1000 17" Console 1 x 8 Port KVM switch (USB Ports)	1		
---	---	--	--

Table(1) Pricing Table Details

Phase Pricing Table			
	Description	Qty	Total Price JOD
Phase I	مرحلة تصميم وبناء الانظمة		
	خدمات التاجير والنقل السياحي	set	
	خدمات النقل بالصفة الخصوصية وخدمات النقل الدولي	set	
	خدمات التكمسي	set	
	خدمات النقل العام للركاب	set	
	الانظمة المالية والادارية	set	
	Integration & Migration ,Administration, Security & Lookups, Reporting	set	
	تطبيقات الهواتف الذكية	set	
	المجموع		
Phase II	مرحلة التركيب والتشغيل والتدريب		
	توريد وتركيب وتشغيل النظام على الاجهزة والمعدات المطلوبة	set	
	التدريب	set	
	المجموع		
الكلفة الاجمالية(رقما)			
الكلفة الاجمالية(كتابة)			

\*على المناقص تقديم تحليل مالي للعرض المقدم منه ولكل مكون من مكونات العمل كل على حدا.



## ملحق رقم (٣) الدفعات

يدفع الفريق الأول للفريق الثاني بدلات أتعاب بناء قاعدة بيانات وتصميم وتطوير وتشغيل منظومة الكترونية لإدارة وأتمتة خدمات نقل الركاب وفقا لمراحل العمل الموضحة في الملحق رقم (١) من الاتفاقية كما يلي:-

١. ٣٠% من القيمة الاجمالية للعتاء عند الاحالة مقابل كفالة ضمان دفعة بنفس القيمة .

٢. ٤٠% من القيمة الاجمالية للعتاء توزع بالتساوي عند استلام مراحل العمل حسب ملحق رقم (١) مراحل المشروع .

٣. ٣٠% من القيمة الاجمالية للعتاء بعد توريد وتركيب الاجهزة والمعدات والتدريب ونقل المعرفة وعند الاستلام النهائي لاعمال العطاء موزعه على النحو التالي :-

- ١٠% عند توريد وتركيب وتشغيل البرامج على الاجهزة والمعدات .

- ١٠% عند انتهاء التدريب .

- ١٠% عند الاستلام النهائي لاعمال العطاء .



## ملحق رقم (٤)

اتفاقية عطاء بناء قاعدة بيانات وتصميم وتطوير  
وتشغيل منظومة الكترونية لإدارة وأتمتة خدمات نقل  
الركاب

ملحق رقم (٥)  
مخطط سير العمليات

## اتفاقية العقد

المشروع: اتفاقية عطاء بناء قاعدة بيانات وتصميم وتطوير وتشغيل منظومة الكترونية

لإدارة وأتمتة خدمات نقل الركاب

رقم العطاء: .....

---

حررت هذه الاتفاقية في هذا اليوم ..... من شهر ..... سنة ٢٠١٧ بين الفريقين

الفريق الأول : صاحب العمل : هيئة تنظيم النقل البري

ويمثله :- .....

الفريق الثاني: .....

ويمثله :- .....

لما كان الفريق الأول راعياً في أن يقوم الفريق الثاني بإنجاز الخدمات الفنية المذكورة في هذه الاتفاقية للمشروع أعلاه ولما كان قد قبل بالعرض الذي تقدم به الفريق الثاني لإنجاز هذه الخدمات وتسليمها وفقاً لشروط العقد، فقد تم الاتفاق بين الفريقين على ما يلي :-

١ اعتماد التعاريف الواردة في المادة (١) من شروط هذه الاتفاقية .

٢ اعتبار الوثائق المدرجة أدناه جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية وتعتبر في مجموعها وحده متكاملة، ويكون ترتيب

- أولوية الوثائق حسب التسلسل التالي :-

أ- اتفاقية العقد (في حال إعدادها).

ب- قرار الإحالة وكتاب القبول الذي يبلغ به الفريق الثاني بقرار الإحالة.

ج- عرض المناقصة (Form of Bid)

د- الشروط الخاصة للاتفاقية.

هـ- الشروط العامة للاتفاقية.

- و- الملاحق التي تصدر قبل التوقيع على الاتفاقية.
- ز- الشروط المرجعية وطلب تقديم العروض (Request for Proposal, RFP) والتعليمات للمشاركين في المناقصة.
- ح- دعوة العطاء و جدول الكميات والاسعار
- ط- العرض المقدم من المناقص.

٣- قيمة الاتفاقية : .....

٤- مدة الاتفاقية : ( ) يوماً

(.....) يوماً

٥- مدة الصيانة (٥) سنوات من تاريخ استلام اعمال العطاء .

٦- يتعهد الفريق الثاني بتقديم الخدمات الفنية المطلوبة منه في هذه الاتفاقية وإنجازها وفقاً للشروط والمتطلبات الواردة فيها.

٧- غرامة التأخير في تنفيذ المشروع (٦٠ دينار) ستون دينار عن كل يوم تأخير غير مبرر عن مدة إنجاز المشروع حسب ملحق مراحل المشروع رقم (١) من وثيقة العطاء ويحد أعلى 15% من قيمة أعمال تنفيذ المشروع.

٨- يلتزم الفريق الثاني بتنفيذ المشروع على اية مرحلة جديدة تراها الهيئة خلال مدة الاتفاقية على ان تحسب بدل الاتعاب على المرحلة المنفق عليها بالاتفاق ما بين الفريقين.

٩- يتعهد الفريق الأول بأن يدفع للفريق الثاني قيمة الاتفاقية (بدل أتعابه) المذكورة بالاتفاقية في المواعيد وبالأسلوب المحدد لذلك في الملحق رقم (١) منها لقاء قيام الفريق الثاني بالخدمات الفنية المطلوبة منه بموجب هذه الاتفاقية.

وبناء على ما ذكر أعلاه، جرى توقيع الاتفاقية وإبرامها في التاريخ المذكور أعلاه.

الفريق الثاني

الفريق الأول

التوقيع:

التوقيع: .....

الاسم :

الاسم: .....

الوظيفة:

الوظيفة: .....

.....

## الشروط الخاصة للاتفاقية

### التزامات الفريق الثاني:

- يلتزم الفريق الثاني بأن يقوم بنفسه بتقديم الخدمات المحددة بالعقد وضمن شروط ومواصفات العطاء الذي تمت إحالته عليه وضمن العرض المقدم من قبله والذي قبل به الفريق الأول ويكون من ضمن مسؤولياته أن يسلم كافة هذه الخدمات وفقاً للشروط والمواصفات والمدد الزمنية المذكورة في العقد.
- يتوجب على الفريق الثاني الحصول على موافقة الفريق الأول وذلك للتعاقد مع استشاريين إضافيين لأغراض العمل لتقديم الخدمات الخاصة بهذه الاتفاقية أو الخدمات المتعلقة بالعرض المقدم من قبل الفريق الثاني. وبذلك يلتزم الفريق الثاني بالتحقق من أن الشركات التي يتبع لها الاستشاريون الإضافيون هي شركات متخصصة في نفس المجال الفني المحدد في هذه الاتفاقية.
- يلتزم الفريق الثاني بتنفيذ كافة الأعمال المذكورة في الاتفاقية ضمن المدد المحددة في وثائق الاتفاقية، كما يلتزم الفريق الثاني بالتنفيذ بمراحل التنفيذ المذكورة ضمن العرض المقدم من قبله أو تلك التي يتم الاتفاق عليها مع الفريق الأول.
- إن أتعاب الفريق الثاني المتصلة بهذه الاتفاقية أو الخدمات المطلوبة هي الأتعاب الواردة في هذه الاتفاقية فقط ولا يجوز للفريق الثاني قبول أي عمولة أو خصم أو ما شابه من الدفعات أو المكافآت المتصلة بهذه الاتفاقية أو الخدمات المطلوبة أو أثناء قيامه بواجباته التعاقدية بموجب هذه الاتفاقية.
- يلتزم الفريق الثاني بتقديم كافة الخدمات الفنية المذكورة في الاتفاقية وفي العرض المقدم منه بنفسه ويكون مسؤولاً عن تسليم كافة الأعمال المحددة بالاتفاقية والواردة في العرض المقدم منه ضمن المواعيد والمواصفات المذكورة في عرضه والمتفق عليها في هذه الاتفاقية.

- يلتزم الفريق الثاني بحفظ سرية المعلومات التي قد تعطى له من قبل الفريق الأول وذلك لتمكينه من القيام بواجباته التعاقدية في هذه الاتفاقية، أو التي قد تصل إليه بأي طريقة كانت سواء في المراحل التحضيرية للعمل أو أثناء العمل أو بعد الانتهاء منه كما يلتزم الفريق الثاني بعدم إفشاء هذه المعلومات إلى أي طرف ثالث.
- ويبقى التزام الفريق الثاني بحفظ سرية المعلومات وعدم إفشائها إلى أي طرف ثالث مستمراً حتى بعد انتهاء مدة العقد في الاتفاقية. كما يلتزم الفريق الثاني بعدم إفشاء هذه المعلومات إلى الإداريين والموظفين العاملين لديه إلا من يعمل منهم بصورة مباشرة على الأعمال الواردة في العقد.
- المعلومات ذات الطابع السري ولغايات هذا العقد تشمل على سبيل المثال لا الحصر جميع المعلومات سواء كانت مكتوبة أو غير مكتوبة، والتي قد تصل إلى الفريق الثاني شفويّاً أو كتابةً أو بأي طريقة أخرى، وتتعلق بالفريق الأول (هيئة تنظيم النقل البري) أو حكومة المملكة الأردنية الهاشمية بجميع وزاراتها ومؤسساتها ورعاياها، كالمعلومات المتعلقة بالمواسفات والمقاييس للحاسب المستخدمة، وأماكن وجودها، والتصاميم والرسومات لشبكة الحاسب، والإحصائيات المتعلقة بالمواقع الالكترونية أو غيرها، وأي معلومات مخزنة في الحاسب، أو وسائط التخزين الالكترونية وغير الالكترونية الأخرى، والوثائق المتعلقة بالبرمجيات الحاسوبية المستخدمة أو الشبكة الحاسوبية المستخدمة، والوثائق المتعلقة بالأعمال الإدارية وشؤون الدولة، وأي وثائق أخرى، والملخصات والتقارير والدراسات والبيانات والسجلات الالكترونية وغير الالكترونية مهما كان موضوعها، وأي خطط حالية أو مستقبلية، وأي معلومة سواء تم التأشير عليها بأنها ذات طابع سري أو خاص أو لم يتم التأشير.
- لا تعد المعلومات ذات طابع سري إذا أصبحت هذه المعلومات جزءاً من المعلومات المتاحة للعامة عن غير طريق الإخلال بالالتزام الوارد في هذه المادة.
- لا يعد إخلالاً لهذه المادة إذا كان هناك واجب قانوني يفرض على الفريق الثاني الإفصاح عن هذه المعلومات.

### حقوق الملكية الفكرية

- أ- يتعهد الفريق الثاني بالرد على أي ادعاءات أو دعاوى تصدر من الغير وتتعلق بحقوق الملكية الفكرية لأي من البرمجيات أو الأعمال الفكرية المقدمة من الفريق الثاني وفق هذه الاتفاقية أو حقوق الملكية الفكرية المقررة للفريق الأول بموجب هذه الاتفاقية وحتى بعد انتهاء مدتها.

ب- يتعهد الفريق الثاني بأنه اتخذ أو سيتخذ كافة الإجراءات القانونية اللازمة ليكون ترخيص أو نقل ملكية أي من البرمجيات المقدمة أو المرخصة إلى الحكومة الأردنية أو الأعمال الفكرية المقدمة للائم غايات الفريق الأول أو التحديث upgrade على هذه البرمجيات أو على غيرها قانونياً ومتفقاً وأحكام القانون، وأنه مخول قانونياً للقيام بجميع الأعمال الواردة في عرضه ويتحمل أية أضرار أو دعاوى قد تتحقق للفريق الأول نتيجة عدم التزامه بذلك.

ج- يلتزم الفريق الثاني بتقديم رخص licenses من المنتج الأصلي إلى الفريق الأول أو من يحدده الفريق الأول بخصوص البرمجيات الواردة في العقد المبرم، بالعدد والكيفية والشروط المحددة في هذه الاتفاقية أو الوثائق المكونة لها، على أن تمنح هذه الرخص من قبل الجهة الأصلية صاحبة الحقوق المقررة على البرمجيات أو تكون بموافقتها وتكون الرخص دائمة ومطلقة وغير قابلة للنقض ونافاة عالمياً. و يجب أن تنص الرخصة على:

○ تخويل الفريق الأول بموجب الرخصة استعمال وتشغيل ونسخ البرمجيات الموردة حسب عدد الأجهزة.

○ تخويل الفريق الأول حق تطوير البرمجيات لحاجاته الخاصة إما بنفسه أو بالتعاقد مع أشخاص أو جهات للقيام بالتطوير لصالحه على أن تكون حقوق الملكية المتعلقة بالتطوير من حق الفريق الأول.

د- تكون كافة حقوق الملكية الفكرية المتعلقة بالأعمال المنفذة من قبل الفريق الثاني وفق العرض المقدم منه ملكاً للفريق الأول ومن ضمنها التحديث upgrade والتطوير على البرمجيات المقدمة وجميع الوثائق المسلمة.

#### **كفالة البرمجيات الموردة و/أو المطورة (Software and System Warranty)**

يضمن ويكفل الفريق الثاني أن جميع البرمجيات الموردة وملحقاتها والخدمات الفنية المتعلقة بها خالية من العيوب ويضمن بأنها تعمل بشكل صحيح من الناحية التقنية وضمن النظام الكلي والأنظمة الحاسوبية المستعملة من قبل الفريق الأول ووفق الطريقة المبينة في الوثائق المقدمة من الفريق الثاني والعرض والمواصفات المتعلقة بها والتعديلات التي تطرأ على عرض الفريق الثاني.

وعليه يتعهد الفريق الثاني ولمدة ٥ سنوات من تاريخ توقيع العقد والموافقة عليها من قبل الفريق الأول بإصلاح العيوب أو الأخطاء التي قد ترد على البرمجة بجميع أنواعها على جميع البرمجيات الموردة وملحقاتها والخدمات الفنية المتعلقة بها ، ومثالها (bugs) أو تعارض أو عدم تناسق عمل البرمجيات مع البرمجيات المستعملة لدى الفريق الأول أو المستفيد من الخدمة، أو عدم تناسقها مع النظام الكلي للفريق الأول، والإصلاحات (corrective patches)، أو بعدم تناسق الأعمال الفنية مع بعضها (integration) أو بعدم عملها على الأجهزة (hardware) أو عدم عملها على بيئات نظام التشغيل المستعملة لدى الفريق الأول ودون أن يتحمل الفريق الأول أي التزامات أو رسوم أو مبالغ مقابل هذا الالتزام من قبل الفريق الثاني أو أي عمل من الأعمال التي تصاحب هذا الالتزام أو تكون

ناتجة عنه. يكون للفريق الثاني حق الاختيار بين إصلاح هذه العيوب أو استبدال البرمجيات دون مقابل نقدي أو غيره وبشروط تعاقدية لا تقل عن الشروط التعاقدية في هذه الاتفاقية.

### **التحكيم:**

يجوز إحالة أي خلاف ينشأ عن هذه الاتفاقية أو يتعلق بها أو أي إخلال بها إلى التحكيم بموجب قانون التحكيم الأردني ساري المفعول ويكون مكان التحكيم مدينة عمان واللغة المستخدمة هي اللغة العربية ويكون القانون الأردني هو الواجب التطبيق فيما يتعلق بذلك الخلاف أو الإخلال.

### **الشروط العامة لاتفاقية تقديم الخدمات الفنية**

#### **المادة (1) - التعاريف**

تكون للكلمات الواردة في هذه الاتفاقية المعاني المحددة لها تالياً إلا إذا دلت القرينة على غير

ذلك:

- الحكومة: حكومة المملكة الأردنية الهاشمية.
- صاحب العمل: الفريق المشار إليه في هذه الاتفاقية كفريق أول والذي يتعاقد مع الفريق الثاني لإنجاز الخدمات الفنية التي تشملها الاتفاقية، أو أي جهة أخرى يفوضها صاحب العمل لممارسة صلاحيات ومسؤوليات الفريق الأول، على أن يتم إعلام الفريق الثاني بذلك خطياً.
- ممثل صاحب العمل: الشخص الذي يعينه صاحب العمل لمتابعة أعمال الفريق الثاني بموجب هذه الاتفاقية ويتمتع بالصلاحيات التي يتم تحديدها له من قبل صاحب العمل كما يجري اطلاع الفريق الثاني عليها.
- الفريق الثاني: الشركة المشار إليها في الاتفاقية كفريق ثاني والذي تعاقد معه صاحب العمل لأداء الخدمات الفنية وفقاً لهذه الاتفاقية.
- ممثل الفريق الثاني: الشخص الذي يسميه الفريق الثاني لتمثيله في العقد، أو من يعينه من وقت لآخر ليتصرف نيابة عنه.
- الخدمات الفنية: تعني تطوير وتنفيذ وتشغيل المنظومة الالكترونية لوثيقة النقل.
- عرض المناقصة (Form of Bid): العرض المسعر المقدم من الفريق الثاني إلى صاحب العمل لإنجاز الخدمات الفنية بموجب أحكام هذه الاتفاقية.
- قرار الإحالة: القبول الرسمي من صاحب العمل لعرض المناقصة مع أي شروط إضافية اتفق الفريقان عليها قبل توقيع الاتفاقية.
- كتاب القبول: هو الكتاب الذي يبلغ به المناقص بقرار الإحالة.

- قيمة الاتفاقية: المبلغ الإجمالي المذكور في قرار الإحالة ويكون خاضعاً لأي زيادة أو نقصان قد ينجم عن تطبيق شروط الاتفاقية.
- الموافقة: الموافقة الخطية أو الموافقة الشفوية التي يتلوها تأكيد خطي.
- مدة العمل: هي المدة المحددة بالاتفاقية لإنجاز الأعمال موضوع هذه الاتفاقية واجتيازها لأي فحوصات عند الانجاز وفقاً لشروط الاتفاقية أو لإنجاز أي جزء منها كما هو محدد بالاتفاقية وتشمل فترات المراجعة الخاصة بالفريق الأول وتقاس بالتوقيت الشمسي وبعده الأيام التقويمية وليس بأيام العمل.
- الوثائق: هي الوثائق المدرجة في هذه الاتفاقية والتي تعتبر جزءاً منها.

### المادة (٢) - وصف العمل في نطاق الاتفاقية

- يقوم الفريق الثاني بتنفيذ جميع الاعمال المطلوبة في وثيقة العطاء بالإضافة إلى أي أعمال أخرى مشمولة بهذه الاتفاقية ، ومن ضمن هذه الاعمال :
- تحليل، تصميم، برمجة، تطوير، تنزيل، تعريف، تشغيل، فحص وربط البرمجيات والأجهزة الخاصة.
- توريد وتركيب الأجهزة والمعدات المطلوبة والبنية التحتية اللازمة بموجب وثائق العطاء وتقديم الخدمات المعرفة في وثيقة العطاء
- توفير وتقديم طريقة عمل لتوكيد الجودة على الأنظمة وحسب مواصفات ووثائق العطاء.
- تقديم جميع خدمات الدعم الفني والصيانة والصيانة الوقائية للأنظمة والتطبيقات والبرامج ولمدة ٥ سنوات بما في ذلك الإصدارات الجديدة وإصلاح الإصدار للنسخ المقدمة (upgrades, updates, bug fixes) والضمان بالإضافة إلى توفير وتركيب قطع الغيار اللازمة للصيانة وتطويرها وتشغيلها وفحصها وربطها مع الأجهزة المذكورة مع مراعاة أن تكون الأعمال حسب مواصفات ووثائق العطاء.
- نقل المعرفة والتدريب لمستخدمي النظام لدى الأطراف المعنية حسب ما ورد في وثيقة العطاء
- تقديم الوثائق المطلوبة وجميع ما تم تطويره من برمجيات ووثائق بالإضافة إلى جميع ما ورد في وثيقة العطاء من متطلبات التسليم وجميع ما ورد سواء في العرض الفني المقدم من الفريق الثاني أو الملاحق التابعة لها أو المراسلات والخاصة بخدمات تطوير وتنفيذ وتشغيل المنظومة الإلكترونية لوثيقة النقل وكما ورد في وثائق العطاء.
- تقديم أعمال الصيانة حسب ما ورد في وثيقة العطاء.

### المادة (٣) - اللغة والقانون المعتمدان

- تكون الاتفاقية باللغة العربية ، بما في ذلك جميع المراسلات والشروط المتعلقة بها، إلا أنه يجوز أن تكون المواصفات والتقارير الفنية باللغة الانجليزية وإذا حررت الاتفاقية باللغتين العربية والانجليزية ووقع خلاف على

التفسير يكون النص بالعربية هو المعتمد.

تسري جميع أحكام القوانين والأنظمة والتعليمات الأردنية نافذة المفعول على هذه الاتفاقية عند التوقيع عليها ويرجع إليها في تطبيق شروطها بما فيها قانون التحكيم الأردني وقانون الملكية الفكرية.

#### **المادة (٤) - الضرائب والرسوم**

- ١- يخضع الفريق الثاني لجميع القوانين والأنظمة والتعليمات المعمول بها في المملكة فيما يخص الرسوم والضرائب بما فيها الضريبة العامة على المبيعات إلا إذا ورد نص خلاف لذلك بالاتفاقية.
- ٢- على الفريق الثاني دفع رسوم طوابع الواردات قبل توقيع الاتفاقية عن كامل السعر المقدم شاملاً جميع الرسوم والضرائب بما في ذلك الضريبة العامة على المبيعات حسب القوانين والأنظمة والتعليمات الخاصة بذلك والمعمول بها.

#### **المادة (٥) - كفالة حسن الأداء**

على الشركة المحال عليها العطاء بعد تبليغ قرار الاحالة وقبل توقيع العقد أن يقدم لصاحب العمل كفالة حسن الأداء ضماناً لتقديمه الخدمات وقيامه بكامل التزاماته بموجب العقد ولمدة تزيد ثلاثة أشهر على مدة العقد وتكون الكفالة بنسبة ١٠% من قيمة العقد المقبولة صادرة عن بنك أو مؤسسة مالية معتمدة رسمياً وحسب نموذج الكفالة الوارد في جدول رقم (١)، وإذا تطلب الأمر تمديد الكفالة فيحق لصاحب العمل تمديد الكفالة لمدة ثلاثة أشهر قابلة للتجديد لمدة مائة حسب متطلبات سير العمل، وعلى صاحب العمل الإفراج عن الكفالة بعد موافقته على الاستلام النهائي للمشروع.

#### **المادة (٦) - مستوى الأداء**

أ- يلتزم الفريق الثاني ببذل كل عناية ومواظبة لأداء واجباته المطلوبة على أعلى مستويات الممارسة المهنية وان يستخدم الأشخاص المؤهلين كل في مجال اختصاصه وخبرته، وان يعلم صاحب العمل بأسماء وخبرات المعنيين الذين سيقومون بتقديم الخدمات الفنية. وإذا ما تحقق لصاحب العمل بأن مستوى الأداء المهني للكادر الفني للفريق الثاني لا يتفق والدرجة المطلوبة، فإنه يجب على الفريق الثاني أن يستخدم كوادراً فنية جديدة لتصحيح الوضع وأن يعيد تنظيم الفريق العامل بما يتفق وهذا المطلوب. وعلى الفريق الثاني أن يأخذ في الاعتبار الملاحظات التي يوجهه بشأنها صاحب العمل أو من يمثله أو يطلبها منه في كل ما له علاقة بتقديم الخدمات الفنية موضوع هذه الاتفاقية.

ب - إذا تخلف الفريق الثاني عن تقديم الخدمات الفنية بالمستوى المطلوب فيعتبر ذلك تقصيراً من جانبه، ويحق لصاحب العمل في هذه الحالة اتخاذ الإجراءات الكفيلة بتلافي التقصير وتصحيح الأخطاء، وذلك بعد إنذار الفريق الثاني، وتتم الإجراءات وفقاً للمادة (١١) من هذه الاتفاقية.

#### **المادة (٧) - سريان الاتفاقية، والمباشرة، ومدة العمل، وتمديد مدة العمل، والتأخر في تقديم الخدمات المطلوبة**

- أ - سريان مفعول الاتفاقية: يسري مفعول هذه الاتفاقية لدى توقيعها من قبل الفريقين.
- ب - تاريخ المباشرة: يحدد تاريخ المباشرة بموجب كتاب خطي يوجهه صاحب العمل إلى الفريق الثاني.
- ج - مدة العمل:
  ١. مدة الإنجاز حسب ملحق مراحل المشروع رقم (١) المتفق عليها من تاريخ أمر المباشرة.
  ٢. مدة الصيانه : (٥) سنوات من تاريخ استلام العطاء.

#### **د- تمديد مدة العمل:**

- ١ - إذا قام صاحب العمل بطلب خدمات إضافية وكانت تلك الخدمات من النوع والقدر الذي يبرر تمديد مدة العمل أو جدت ظروف طارئة تؤثر على سير العمل، فعلى صاحب العمل أن يدرس الحالة مع الفريق الثاني ويمدد مدة الاتفاقية لأي مرحلة من مراحل العمل بما يتناسب مع هذه الأمور .
- ٢ - إذا تسبب صاحب العمل في تأخير تركيب أو استلام الأعمال لأسباب ليس لها علاقة بالفريق الثاني، فإنه يتم تمديد مدة العمل تبعاً لذلك فيما عدا ما هو ناجم عن تخلف الفريق الثاني في أداء مهامه.

#### **هـ- التأخير:**

غرامة التأخير في تنفيذ المشروع ٦٠ ديناراً عن كل يوم تأخير غير مبرر عن مدة إنجاز المشروع حسب ملحق مراحل المشروع رقم (١) من وثيقة العطاء ويحد أعلى 15% من قيمة أعمال تنفيذ المشروع.

#### **المادة (٨) - واجبات الفريق الثاني**

يقوم الفريق الثاني بأداء الواجبات المنصوص عليها في العرض المقدم منه والشروط المحددة المرفقة بهذه الاتفاقية.

#### **المادة (٩) - التنازل والعقود الفرعية**

لا يحق للفريق الثاني أن يتنازل عن أي جزء من هذه الاتفاقية للغير أو أن يعهد إلى أي جهة فرعية القيام بأي جزء منها ما لم تنص على ذلك شروط الدعوة أو عرض الفريق الثاني ويحق لصاحب العمل إلغاء الاتفاقية حال أي تصرف من هذا القبيل وفقاً لأحكام المادة (١١) من هذه الاتفاقية.

#### **المادة (١٠) - التغييرات والأعمال الإضافية**

أ - يحق لصاحب العمل إجراء أي تعديل يراه ضرورياً على الخدمات الفنية أو تقديم خدمات فنية إضافية، ولا تؤثر هذه التغييرات أو الإضافات على سريان هذه الاتفاقية وتحدد بدلات الأتعاب والوقت المطلوب للأعمال الإضافية الناتجة عن زيادة قيمة العمل ومدته عما ورد في الاتفاقية بالاتفاق بين الفريقين بالتناسب مع طبيعة الأعمال الإضافية والأتعاب المحددة والمدة المطلوبة في الاتفاقية للأعمال بغض النظر عن نسبة الزيادة أو النقص.

وفي الحالة التي تكون طبيعة الأعمال المشمولة في هذه التغييرات والأعمال الإضافية من النوع الذي يتطلب تقديم خدمات تختلف عن تلك المشمولة في هذه الاتفاقية، ففي مثل هذه الحالة يتم الاتفاق بين صاحب العمل والفريق الثاني على بدل الأتعاب المترتب على تلك التغييرات والأعمال الإضافية.

ب - يلتزم الفريق الثاني بإجراء التعديلات المطلوبة، وذلك بعد صدور الأمر الخطي له من قبل صاحب العمل خلال (٤٨ ساعة).

#### المادة (١١) - التقصير من جانب الفريق الثاني

- (١١/أ): يعتبر الفريق الثاني مقصراً في أداء عمله إذا حصل أثناء تنفيذ هذه الاتفاقية أي من الحالات التالية:
- ١ - أي تأخر غير مبرر في إنجاز العمل والواجبات وتقديم الخدمات المطلوبة بسبب تقصير من جانب الفريق الثاني.
  - ٢ - قدم الفريق الثاني عملاً بمستوى لا يتناسب وأصول وأعراف ممارسة المهنة أو أهمل أو قصر في أداء مهامه.
  - ٣ - تخلف الفريق الثاني عن تغيير أي من مستخدميه العاملين مخالفاً بذلك التعليمات المحددة بالمادة (٦) من هذه الاتفاقية.
  - ٤ - قام بالتزيم من الباطن لأي جزء من المهام الموكلة إليه بدون موافقة صاحب العمل.
  - ٥ - لم يلتزم الفريق الثاني بتقديم عمل يلبي المتطلبات الأساسية للبرنامج .
  - ٦ - أعسر أو أصبح غير ذي ملاءة مالية، أو لجأ إلى مخالصة لصالح دائنيه.
- (١١/ب): لصاحب العمل في أي من الحالات المنصوص عليها في الفقرة (١١/أ) أعلاه إنهاء الاتفاقية بموجب الإجراءات التالية:

أولاً: توجيه إنذار أول للفريق الثاني مع منحه مهلة لمدة (١٤) يوماً لتصويب المخالفة.  
ثانياً: في حالة عدم تصويب الفريق الثاني للمخالفة، يتم توجيه إنذار ثاني له لمدة (١٤) يوماً من تاريخ انتهاء الإنذار الأول.

ثالثاً: في حالة مرور فترة الإنذار الثانية دون تصويب للوضع أو اتخاذ إجراءات جادة ومقنعة لإزالة الأسباب المخالفة، يحق لصاحب العمل إنهاء الاتفاقية ومصادرة كفالة حسن الأداء أو جزء منها، ويقوم بإكمال الخدمات المطلوبة بواسطة أجهزته الخاصة أو أن يعمد إلى مراكز أخرى القيام بهذه الخدمات، وتتم محاسبة الفريق الثاني على ما قدمه من خدمات لتاريخه محسوماً منه أي فروق من بدلات الأتعاب والكلفة التي يتكبدها صاحب العمل لإنجاز الخدمات طبقاً لمتطلبات هذه الاتفاقية ويتم احتساب هذه الفروقات.

رابعاً: يحق لصاحب العمل في الحالات الطارئة أو الخاصة إنهاء الاتفاقية فوراً في أي من الحالات المنصوص عليها أعلاه.

#### المادة (١٢) - إنهاء الاتفاقية من قبل صاحب العمل

يحق لصاحب العمل في أي وقت أن ينهي العمل بالاتفاقية مع تعويض الفريق الثاني تعويضاً مناسباً وبما لا يزيد عن ١٠% من قيمة الأعمال المتبقية والتي تم الاحالة عليها .

#### المادة (١٣) - إنهاء الاتفاقية من قبل الفريق الثاني

- أ- إذا لم يصدر صاحب العمل أمر المباشرة خلال (٩٠) يوماً من تاريخ توقيع الاتفاقية.
- ب- إذا أخل صاحب العمل بموافاة الفريق الثاني بالدفعة المستحقة له بعد (٦٠) يوماً من تاريخ استحقاقها.

فعلها على الفريق الثاني أن يطالب صاحب العمل إصدار أمر المباشرة أو تسديد الدفعة المستحقة له خلال عشرة أيام من انتهاء المدد المحددة بالفقرة (أ) والفقرة (ب) أعلاه وإذا لم يتم صاحب العمل بإصدار أمر المباشرة أو تسديد الدفعة المستحقة للفريق الثاني خلال العشرة أيام هذه، فيحق للفريق الثاني أن يطالب صاحب العمل بإنهاء الاتفاقية وتعويضه التعويض المناسب الناجم عن الإخلال ولا يعاد العمل بهذه الاتفاقية إلا بموافقة الفريقين .

#### **المادة (١٤) - مسؤوليات صاحب العمل**

- ١- تقديم المتطلبات الأولية والمعلومات المتوفرة لديه إلى الفريق الثاني.
- ٢- تسمية فريق بخبرة مناسبة يمثله للتنسيق بينه وبين الفريق الثاني ول يساعد الفريق الثاني في الحصول على المعلومات المذكورة أعلاه.
- ٣- موافاة الفريق الثاني بالدفعات المستحقة له في المواعيد المحددة بموجب هذه الاتفاقية.

#### **المادة (١٥) - مراحل ومدد العمل**

يلتزم الفريق الثاني وصاحب العمل وكل حسب مسؤولياته بإتباع الجدول الزمني لتقديم الخدمات الفنية للأعمال المشمولة في هذه الاتفاقية. سيقوم صاحب العمل بمراجعة أعمال المراحل المختلفة وإصدار تقرير بذلك وتوجيه الفريق الثاني بالانتقال إلى المرحلة التالية في حال عدم وجود ملاحظات. علماً أنه إذا قدم الفريق الثاني أعمال أي مرحلة من المراحل بمستوى غير مناسب ووردت عليها تعديلات وملاحظات جوهرية فتعتبر الفترة اللازمة لتعديل هذه الملاحظات من المدة المقررة له حسب الجدول الزمني وعليه تعويضها في المراحل اللاحقة ويجوز لصاحب العمل إذا ارتأى أن تلك الملاحظات لا تسمح بالسير إلى المرحلة التالية أن يمنع الاستشاري من السير بالمرحلة التالية حتى يتم إنجاز هذه الملاحظات وتحتسب على الاستشاري غرامة تأخير إذا لم يتم تعويضها في المراحل اللاحقة .

#### **المادة (١٦) - بدل الأتعاب**

- أ- على الفريق الثاني أن يضمن أسعار ثمن توريد و تركيب قطع الغيار اللازمة وكلفة العمالة اللازمة لإنجاز الأعمال الفنية المطلوبة.
- ب- يتقاضى الفريق الثاني بدل الأتعاب لجميع الأعمال التي ورد ذكرها سابقاً في هذه الاتفاقية حسب ماتم الاتفاق عليه في قرار الاحالة .

#### **المادة (١٧) - تعديل التشريعات**

- أ- يدفع للفريق الثاني أي مبالغ إضافية يترتب عليه دفعها لخزينة الدولة نتيجة لفرض أي رسوم أو ضرائب جديدة بعد موعد إيداع عروض المناقصات.
- ب- أما إذا جرى تخفيض رسمي على أي من الرسوم والضرائب المذكورة بالفقرة (أ) أعلاه بعد موعد إيداع عروض المناقصات، فعندها تحسم تلك التخفيضات من استحقاقات الفريق الثاني.

#### **المادة (١٨) - الإخطارات العدلية**

إن صاحب العمل معفى من توجيه الإخطارات العدلية لممارسته أي حق من حقوقه العقدية أو القانونية وتعتبر أي رسالة مسجلة مرسله للفريق الثاني على عنوانه بمثابة إخطار عدلي في جميع الأحوال.

#### المادة (١٩) - إقرار المخالصة

على الفريق الثاني حال تقديمه لكشف الدفعة النهائية أن يعطي صاحب العمل إقرار مخالصة يثبت فيه أن كشف الدفعة النهائية يشكل التسوية الكاملة والنهائية لجميع المبالغ المستحقة له بموجب الاتفاقية، ويشترط أن لا يسري مفعول إقرار المخالصة إلا بعد قبض الفريق الثاني للمبالغ المستحقة له بموجب هذه الدفعة.

#### المادة (٢٠) - الإشعارات

تبلغ الإشعارات والمراسلات التي يصدرها صاحب العمل إلى الفريق الثاني وتلك التي يقوم الفريق الثاني بإبلاغها إلى صاحب العمل وفقا لأحكام العقد أما بالبريد المسجل أو بإيداعها لدى المكتب الرئيسي لكل فريق منهما، أو بإرسالها إلى أي عنوان آخر يعينه كل فريق لهذه الغاية ويتم تحديده تاليا:

عنوان صاحب العمل : .....

.....

عنوان الفريق الثاني : .....

.....

## نموذج رقم (١) نموذج كفالة حسن الاداء

### كفالة بنكية

السيد عطوفة مدير عام هيئة تنظيم النقل البري ، بالإضافة لوظيفته .

بناءً على طلب العميل ..... يكفل بنك  
..... فرع ( ) العميل المذكور أعلاه بمبلغ  
..... كفالة لضمان حسن تنفيذ العطاء رقم ( ٢٠١٧/ ) الخاص بتصميم وتطوير وتشغيل  
منظومة الكترونية لإدارة وامتة خدمات نقل الركاب ابتداءً من تاريخ ...../...../..... ولغاية تاريخ  
...../...../..... وتجدد هذه الكفالة غير المشروطة وغير القابلة للنقض تلقائياً ودون الحصول على  
موافقة العميل على التجديد وتبقى هذه الكفالة سارية المفعول ما بقيت لدى هيئة تنظيم النقل البري او لحين  
ورود كتاب بالغائها من المدير العام للهيئة او اعادتها.  
ونتعهد بدفع قيمة الكفالة اليكم عند اول مطالبة خطية منكم ، وبالرغم من حصول اية معارضة أو  
ممانعة من العميل ( المكفول ) لعدم دفع قيمة هذه الكفالة.

## نموذج رقم (٢)

### كفالة صيانة

#### كفالة بنكية

السيد عطوفة مدير عام هيئة تنظيم النقل البري ، بالإضافة لوظيفته .

بناءً على طلب العميل ..... يكفل بنك  
..... فرع ( ) العميل المذكور أعلاه بمبلغ ( )  
( ديناراً ، كفالة صيانة العطاء المحلي رقم ( /٢٠١٧ ) الخاص بتصميم وتطوير وتشغيل منظومة  
الالكترونية لإدارة واثمنة خدمات نقل الركاب ولمدة ٥ سنوات إعتباراً من تاريخ / / ولغاية تاريخ / /  
، وتجدد هذه الكفالة غير المشروطة تلقائياً لحين ورود كتاب إلغاء من الهيئة ، ويطلب من  
مدير عام هيئة تنظيم النقل البري ودون الحصول على موافقة العميل على التجديد وتبقى هذه الكفالة  
سارية المفعول ما بقيت لدى هيئة تنظيم النقل البري .

ونتعهد بدفع قيمة الكفالة اليكم عند اول مطالبة خطية منكم ، وبالرغم من حصول اية معارضة أو  
ممانعة من العميل ( المكفول ) لعدم دفع قيمة هذه الكفالة.

## اتفاقية ائتلاف

تم الاتفاق في هذا اليوم الموافق / / 2017 فيما بين :

..... ويمثلها السيد  
..... ويمثلها السيد  
..... ويمثلها السيد

١- على تشكيل ائتلاف فيما بينهم لتنفيذ العطاء المحلي رقم ( ٤ / ٢٠١٧ ) المتعلق ب..... المبرم أو الذي سوف يبرم مع صاحب العمل.

٢- يلتزم جميع أطراف الائتلاف بإنجاز جميع الأشغال المتفق عليها مع صاحب العمل والمنصوص عليها في عقد العطاء ويكونون متضامنين ومتكافلين في مسؤولياتهم نحو صاحب العمل فيما يخص كافة الأشغال المتعلقة بالعطاء رقم ( / ) والعقد الخاص به. وفي حالة تخلف أو تأخر أحد أطراف الائتلاف عن إنجاز المسؤوليات المناطة به تنفيذها جزئياً أو كلياً يلتزم بقية الأطراف مجتمعين و / أو منفردين دون تحفظ بإنجاز جميع الالتزامات المحددة بالعقد الموقع مع صاحب العمل بالشكل المتفق عليه في العقد.

٣- يعين أطراف الائتلاف ..... رئيساً للائتلاف لإدارة العطاء رقم ( / ) ، وأي مراسلات تتم بين صاحب العمل والائتلاف توجه إليه .

٤- يسمي أطراف الائتلاف السيد..... ممثلاً لرئيس الائتلاف وهو مفوضاً بالتوقيع نيابة عن الائتلاف على كافة الأوراق والعقود الخاصة بالعطاء رقم ( / ) وبتمثيل الائتلاف أمام المحاكم المختصة والدوائر الرسمية وغير الرسمية في كافة الأمور العقدية والإدارية والمالية والقضائية المتعلقة بالعطاء رقم ( / ) والعقد الخاص به .

٥- لا يحق لأطراف الائتلاف أو أي طرف فيه فسخ الائتلاف فيما بينهم أو تبديل ممثل رئيس الائتلاف إلا بعد إنتهاء الأشغال المحالة عليهم بموجب العقد الخاص بهذا العطاء وتكون مسؤولياتهم تجاه صاحب العمل قائمه إلى حين تسليم الأشغال استلاماً نهائياً حسب شروط الاستلام المحددة في وثائق العقد / العطاء .

٦- حررت هذه الاتفاقية باللغتين العربية والإنجليزية . في حالة نشوء أي اختلاف في تفسير أي من بنودها تعتبر لغة العقد المعتمدة هي اللغة العربية وملزمة للطرفين .

الطرف الثالث  
Third Party  
.....

الطرف الثاني  
Second Party  
.....

الطرف الأول  
First Party  
.....

Seal الخاتم الرسمي

.....

.....

.....

تصديق كاتب العدل Notary Public Certificatio

